

www.budaipolgar.hu

BUDA I POLGÁR

XIII. ÉVFOLYAM 13. SZÁM
2004. JÚNIUS 24.

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Az ismertség még nem népszerűség

Szilágyi János nevét leginkább a Halló, itt vagyok! telefonos rádióműsor tette ismertté. Szellemes, társaságot kedvelő, nem hisz a csodákban, de hisz az újságírói etikában.

6. OLDAL

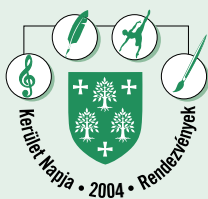
Nemzedékeken át



Egy ház homlokzatán zöld üvegtáblán, aranyszínű betűkkel a cégér: Jáni Mihály és Fia férfiszabó mester. Alapítva 1932. — riportunk a Jáni család műhelyében készült

12. OLDAL

Kerület Napja június 18–21.



Idén ötödik alkalommal rendezte meg az önkormányzat a Kerület Napja rendezvény-sorozatát, melyről következő számunkban képriportban tudósítunk.

Ismét magas volt a részvételi arány

A testület június 15-i rendkívüli ülésén a napirendi pontok sorrendjének elfogadása előtt többen elemezték a két nappal korábbi európai parlamenti választások kerületi eredményét. Városrészünkben a választópolgárok 65,49 százaléka — az országos 37 százalékot jóval felülmúlva — adta le voksát a nyolcvan szavazóhelyiségben.

Az ülés kezdetén az európai parlamenti választásokon sikert elért pártok jelen lévő képviselőinek gratulált Horváth Csaba polgármester. Ezután Szalai Tibor jegyző, mint a helyi Választási Iroda vezetője tájékoztatta a

Összesített adatok, Budapest, II. kerület

Sorsolt szám	A listát állító párt(ok) neve	Kapott érvényes szavazat	%
1	Szociáldemokrata Párt	135	0,29
2	Magyar Demokrata Fórum	2 928	6,34
3	Magyar Nemzeti Szövetség	376	0,81
4	Szabad Demokraták Szövetsége	7 224	15,63
5	Magyar Szocialista Párt	11 965	25,89
6	Fidesz—Magyar Polgári Szövetség	21 820	47,22
7	Magyar Igazság és Élet Pártja	1 347	2,91
8	Munkáspárt	419	0,91

Forrás: www.valasztas.hu

képviselőket. A választást megelőző napon 16 óráig a névjegyzékbe felvett választópolgárok száma 70 400 fő volt, a szavazás napján még 495 választópolgárt regisztráltak. Szavazatukat 46 426-an adták le, ami 65,49 százalékos részvételi arányt jelent. Ismertette a kerületi eredményeket (lásd táblázatunkat). Nyolcvan szavazókör működött, 240 választott és 319 pártok delegálta taggal.

Láng Zsolt képviselő (Fidesz—MKDSZ) megköszönte a Polgármesteri Hivatal jegyzőjének és munkatársainak a szavazás zavartalan lebonyolításában való közreműködést. Gratulált azon képviselőtársainak is, akiknek pártja sikeresen szerepelt az EP-választásokon. Kiemelte, hogy a Fidesz—Magyar Polgári Szövetség kerületben elért

47,22 százalékos, és a jobboldal összesen 56,5 százalékos eredményének örülnek, úgy érzi, a jobboldali frakcióknak az eddigiekhez hasonlóan a jövőben is a kerületben élőkért kell kiszámíthatóan dolgozniuk.

— Mindenben, ami előbbre viszi a kerület életét, együtt kívánunk működni, segítjük a vezetés munkáját, — mondta Láng Zsolt, azt is hozzátéve, minden eszközzel fellépnek, ha nem a konszenzusnak megfelelő döntések születnek.

Horváth Csaba válaszában megköszönve a jobboldali támogatást, kifejtette, hogy az európai parlamenti választás eredményének nem lehet közvetlen hatása az önkormányzati munkára.

— Egészséges versenyt kívánok a politikai élet minden szereplőjének, kívánom, és kérem, hogy minden párt tartsa be az írott és íratlan szabályokat, hiszen ezzel vívhatjuk ki választóink elégedettségét — tette hozzá a polgármester.

(A testületi ülésről a 3. oldalon tudósítunk.)

Tisztelt Kerületi Polgárok!



Bővebb információ és tanácsok a 4. oldalon

Itt a nyár, és ismét újult erővel támad a parlagfű. Ijesztő méretekben nő ország-szerte és a fővárosban is az allergiások száma. Az egyik legagresszívabb allergén a július elejétől virágzó parlagfű pollene. Ezekben a napokban még teljesen veszélytelen, kérem, segítsenek az egészségre káros gyomnövény irtásában.

Ne feledjék, hogy a főváros 48/1994. számú önkormányzati rendelete is előírja: minden földhasználó (ingatlanulajdonos, kezelő, használó) köteles az ingatlanán és az ingatlan előtti járdán a gyommentesítést elvégezni.

Amennyiben olyan helyen találkozunk vele, ahol tömegesen kelt ki, és erejüket meghaladja az irtás, kérem, jelentsék a Polgármesteri Hivatalban; munkaidőben Dicső Amarilla (316-8737) vagy Kaposiné Kiss Zsuzsanna (346-5527) munkatársunk várja hívásukat, munkaidőn kívül pedig üzenetrögzítőn (212-4511) közölhetik észleléseiket.

Előre is köszönöm segítségüket.

Horváth Csaba polgármester

Tisztelt Szerkesztőség!

Felsőbbrendű budai polgárok?

Egyre több közterületen csak fizetés ellenében lehet várakozni, ahol pedig az a forgalmat akadályozná, ott még a megállást is meg kellett tiltani. Ha a kerületi polgár ügyei után jár vagy vásárolni szándékszik, bizony, szenvedője a közterület-használat ilyen mértékű szigorodásának, de ugyanakkor haszonélvezője is, amikor a rend következtében tud haladni a közlekedésben, és talál parkolóhelyet feladata közelében. A becsületes budai átlagpolgár ezt tudomásul veszi, s vagy fizet, vagy megy gyalog.

De, sajnos, vannak felsőbbrendű budai polgárok is! Tessék elmenni a nap bármely szakában — akár késő este is — a Gábor Áron utca Rózsakert előtti részére! A záróvonal és tiltó tábla ellenére is összefüggő sorban állnak a nem éppen „kétfilléres” autók. Rájuk nem vonatkozik a KRESZ? Vagy ők érinthetetlenek? Sosem látok a törvényeknek érvényt szerző rendőrt vagy közterületi ellenőrt a környéken.

Van az üzletháznak saját parkolója, kicsit távolabb pedig már nem is tilos a megállás. Itt azonban oly mértékig akadályozzák a szabályos közlekedést, hogy egyszerűen nem lehet mellettük szabályosan, a záróvonal átlépése nélkül elhaladni. Ha így megy tovább a megkülönböztetés polgár és polgár között, megérjük még, hogy a rendőr azt bünteti meg, aki itt átlépi a záróvonalat!

V. M., egy budai átlagpolgár

Dr. Hangyási Sándor rendőrezredes, a II. kerületi Rendőrkapitányság vezetőjének tájékoztatása szerint a közrendvédelmi osztály kiemelt feladata volt már korábban is az utca közlekedési rendjének betartatása és a jogkövető magatartás kikényszerítése. Ezért az év

elejétől szinte folyamatosan rendőri erő volt jelen az üzletházpontonál és környékén, mely a szabálysértések jelentős csökkenését eredményezte. Erről több pozitív visszajelzés is érkezett a kapitányságra a környéken élőkől. A rendőrkapitány szerint továbbra is kiemelt feladat a kerület és a fenti útszakasz közlekedési rendjének megővése, ezért a lehetőségeikhez képest következetesen fel fognak lépni a szabálysértések elkövetőivel szemben.

A közterület-felügyeleti csoporttól kapott tájékoztatás szerint naponta több alkalommal is ellenőrzik az útszakaszt és a környező területet. Ennek ellenére előfordulhat, hogy az autósok tiltott helyen állnak meg, ilyen esetben büntetést szabnak ki.

Lakossági fórum

a Millenáris Park környékéről

A II. kerületi önkormányzat nevében Horváth Csaba polgármester 2004. július 5-én 18 órakor kezdődő lakossági fórumra vár minden érdeklődőt a Millenáris Park Fogadó épületének (G épület) Pódiumába. A téma a Lövőház utca, Ezredes utca (Marczibányi tér), Kis Rókus utca, Fény utca által határolt területre készülő Kerületi Szabályozási Terv.

A terv készítésének célja, hogy a kialakult Millenáris Park értékeinek megőrzését biztosítva a közérdeket, illetve a terület tulajdonosainak érdekeit egyaránt figyelembe vevő, a további építési tevékenységek számára egyértelműen irányt mutató szabályozási terv határozza meg a terület fejlesztési lehetőségeit.

Járdalap igényelhető

Az elmúlt évekhez hasonlóan közterületen felhasználható járdalapot és kerti szegélyt igényelhetnek a kerületi lakosok. A városrész szépítését célzó kezdeményezésre idén hétfmillió forintot különítettek el, az összegből

fedezik a burkolóelemek, valamint a helyszínre szállítás költségeit. A járdalapot a tulajdosoknak kell majd átvenni az igényléskor megjelölt helyszínen, a fuvarozás időpontjáról előzetesen tájékoztatják az érinn-

tetteket. A lapok és a szegélyek levélben rendelhetőek meg a név, cím és telefonszám feltüntetésével, a szállítás a nyári időszakra várható, az elemek beépítéséről pedig még idén gondoskodni kell. Az érdeklődők bő-

vebb információt kaphatnak az Építési és Műszaki Irodán a 346-5445-ös telefonszámon, vagy az Építési és Műszaki Iroda, Általános Műszaki Csoport címén: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

A Polgármesteri Hivatal nyitva tartása és telefonszámai

Cím	Telefon	Ügyfélfogadás
Polgármesteri Hivatal		
1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Okmányiroda	346-5400. központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
(A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)	346-5572, 346-5571	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30* csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30* *ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport	346-5572, 346-5571 24 órás üzenetrögzítő: 212-4511	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–18.00* csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–15.00* *ebédidő: 12.15–13.00
(A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt fél órával befejeződik)		
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkúti Kirendeltsége 1028 Máriaremetei út 37.	376-5966 Tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00* kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30* csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30* *ebédidő: 12.15–13.00

Cím	Telefon	Ügyfélfogadás
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
I–II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás 1027 Frankel Leó út 7–9.	214-2075	
Adócsoporthatóság 1024 Moszkva tér 11.	316-2686	
Beruházási Iroda 1027 Horvát utca 2–12.	201-2025	
Bel-Budai Mezőgazdasági Hatósági Társulás 1024 Lövőház utca 22.	315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda 1024 Káplár utca 2/c-d	316-0062	
Gyámhivatal 1027 Frankel Leó út 7–9.	214-2075	
Közterület-felügyeleti Csoport 1024 Lövőház utca 26.	316-2688	
Művelődési Iroda 1027 Bem József tér 1.	214-2269	

BUDAI POLGÁR — A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban — Felelős kiadó: II. kerületi Önkormányzat

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu), Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel/fax: 316-3410), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Apróhirdetések felvétele: Mechwart liget 1., fszt. 2., (346-5508). Keretes hirdetések megrendelése a szerkesztőségben. (tel/fax: 316-3410)

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Tördelés: Tramontána (356-6009) — Nyomda: Apolló Kft. (257-4647) — Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921...22)

Következő megjelenés: 2004. július 8. — Lapzártá: 2004. június 29. — **Hirdetésfelvétel: 2004. június 28-ig**

Rendkívüli testületi ülés

A képviselő-testület rendkívüli ülésének egyik legfontosabb napirendi pontja a Budakeszi út, Irén utca, Hárshgyi út és Dénes út által határolt terület szabályozási tervéről megalkotott rendelet elfogadása volt. A főváros által elcserélni kívánt Budakeszi út 65–67. alatti ingatlan kapcsán a terület beépíthetőségét korlátozó szándékról már áprilisban döntött a testület.

A képviselők június 15-i rendkívüli ülésükön először alapítványok támogatásáról határoztak. A kerületben működő nem önkormányzati fenntartású oktatási intézmények által szervezett táborokat összesen 960 ezer forinttal, az intézmények, civil szervezetek által szervezett kulturális programokat, rendezvényeket 2 440 000 forinttal támogatja az idén a testület.

A képviselők határozatukban jóváhagyták, hogy Horváth Csaba polgármester és Póta Gyula alpolgármester saját pénzügyi kerete terhére 150–150 ezer forinttal támogatja az 1956-os Intézet Közalapítványt. Mint az előterjesztésből kiderült, a kerület két vezetője ezzel Eörsi László Széna tér, 1956 című könyvének megjelenéséhez járul hozzá.

A testület elfogadta a Budakeszi út, Irén utca, Hárshgyi út és Dénes út által határolt terület szabályozási tervéről szóló rendeletét. A területre zömében tíz vagy ennél kisebb százaléku beépíthetőséget engedélyez a rendelet. Az építménymagasság nem lehet több 7,5 méternél, és 350 m² alapterületű épületnél nagyobb nem épülhet. Az elfogadott szabályozási terv 4–6 lakásos épületekből álló terület kialakítását teszi lehetővé, ügyelve a meglévő műemléképületek műemléki környezetének védelmére. A környéken nem megoldott a csapadékvíz-elvezetés, ezért a rendelet arról is szól, hogy a Hárshgyi út bővítésekor, illetve új szakaszának megépítésekor a felszíni vízelvezetést is meg kell oldani. A testület elfogadta Latorcai Csaba képviselő és Sztilkovics Szávó frakcióvezető (Fidesz—MKDSZ) módosító indítványát is, melyben felkéri a polgármestert, vizsgálja meg a területen található 10910/2 helyrajzi számú ingatlan megosztásának lehetőségét annak érdekében, hogy rajta lévő Budakeszi Úti Óvoda közterületről is megközelíthető legyen.

A testület határozatban nyilvánította ki azon szándékát, hogy

— amennyiben a szülők visszagazolásai alátámasztják az előzetes adatokat — idén szeptember 1-jétől három új óvodai csoport beindítását engedélyezi. Mint az előterjesztésből kitűnt, a májusban zajló óvodai előjegyzésekkor kiderült, hogy 470 óvodai férőhelyre 560 kerületi gyerek jelentkezett, ezért kilencven gyermek elhelyezése megoldatlan. A kedvező statisztikák oka a születések és a beköltözések számának növekedésében, illetve abban keresendő, hogy az idén több XII. kerületi üzemi óvoda bezárt. A testület szándéka szerint a Fillér Utcai Óvodában, a Hűvösvölgyi Gesztenyés-kert Óvodában és a Virágárok 15. alatti óvodában indulna szeptembertől egy-egy huszonöt fős új csoport.

A képviselők elfogadták az önkormányzat informatikai stratégiai tervét. Az előterjesztő Varga Előd Bendegúz alpolgármester elmondta, hogy az Állami Számvevőszék jogos kifogásának is eleget téve elkészült a kerületi informatikai fejlesztés hosszú távú koncepciója, melynek egyik legfontosabb eleme az elektronikus ügyintézés minél előbbi megvalósításának ütemezése.

A képviselők Latorcai Csaba egyéni képviselői indítványaként előterjesztett, a közterületek használatának és rendjének helyi szabályozásáról szóló új rendeletet elfogadták. Az előterjesztő célja a közterület-használat helyi szabályainak újragondolásán túl az, hogy hatékonyan fellépjen a közterületet szennyezőkkel szemben. A felhatalmazást adó jogszabályok az elmúlt kilenc évben jelentősen változtak. Számos új szabály jelent meg, amelyek lehetőséget adnak az önkormányzatoknak a közterületek rendje ellen vétők elleni hatékonyabb fellépésre. Mindezek alapján indokolt egy új közterület-használati rendelet megalkotása és a régi szabályozás hatályon kívül helyezése — indokolta előterjesztését Latorcai Csaba.

Nyári fogadóórák

Név	Időpont	Helyszín
Horváth Csaba polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Porkoláb Máttyás alpolgármester	hónap 1. hétfője, 14–16.30 óra előzetes időpont-egyeztetés: 346-5556	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
Póta Gyula alpolgármester	hónap 1. keddeje, 14–16.30 óra időpont-egyeztetés: 346-5556	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Varga Előd Bendegúz alpolgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5479	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Bencze B. György Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható július-augusztusban kedd, csütörtök: 15–18 óráig	Fidesz II. ker. Iroda, Keleti Károly u. 13/b
dr. Boglutz István SZDSZ, 4. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5490	Polgármesteri Hiv. 201/c szoba Mechwart liget 1.
Dolinszky Tamás SZDSZ, 13. vk.	hónap utolsó csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
Ernyey László Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható július-augusztusban kedd, csütörtök: 15–18 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
dr. Horváth Mária MSZP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 966-9403	
Hutiray Gyula Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható július-augusztusban kedd, csütörtök: 15–18 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kaposi Péter Fidesz, 2. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható július-augusztusban kedd, csütörtök: 15–18 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kollár György SZDSZ, 15. vk.	július-augusztusban nem tart fogadóórát	
Komáromi Ferenc MIÉP, listás	hónap 2. keddeje, 16–17 óra	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
Koncz Imre SZDSZ, 5. vk.	július-augusztusban nem tart fogadóórát	
Korodi Enikő SZDSZ, listás	telefonos időpont-egyeztetés: tel.: (06 30) 949-2425	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.,
Latorcai Csaba Fidesz, 7. vk.	időpont-egyeztetés júliusban: (06 30) 977-0111 augusztus 25-én, 17–18 óra	Budenz József Ált. Isk. és Gimn. Budenz út 20–22.
dr. Láng Zsolt Fidesz, 8. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható július-augusztusban kedd, csütörtök: 15–18 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz, 12. vk.	hónap 1. szerdája, 16–18 óra időpont-egyeztetés: (06 30) 991-2631	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.
Nemes József Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 200-9860	
Rádnóti István MIÉP, listás	hónap 2. szerdája, 17–18 óra	MIÉP II. ker. Iroda Keleti Károly u. 8.
Rataj János MSZP, 17. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–19 óra időpont máskor: 212-2978, hívható munkanapon 13–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
dr. Szieberth Istvánné MDF, listás	nyáron telefonos időpont-egyeztetéssel: (06 30) 998-5273	Pityang Utcai Ált. Iskola Pityang u. 17.
Sztilkovics Szávó Fidesz, 9. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható július-augusztusban kedd, csütörtök: 15–18 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Szulovszky Orsolya MSZP, listás	hónap 1. csütörtöke, 17–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
Szűcs Ervin MDF, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 335-4097, (06 30) 999-7100	
Takács Beáta MSZP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 406-0845	
Varga Tibor Fidesz, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 934-1534	
Wittrédi József MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 976-8548	
dr. Zagyyai Péter SZDSZ, 16. vk.	hónap 1. hétfője, 17–19 óra, augusztusban nem tart	Marczibányi Téri Műv. Központ, titkárság, Marczibányi tér 5/a
Zsitva Tibor SZDSZ, 6. vk.	július-augusztusban nem tart fogadóórát	
Szalai Tibor jegyző	július-augusztusban nem tart fogadóórát	
dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	nyáron elérhető a 441-5038-as telefonon, a 441-5989-es faxon és az istvan.balsai@ parlament.hu e-mail címen	
dr. Nagy Gábor Tamás országgyűlési képviselő 1. választókerület	július 14., 18 óra bejelentkezés: 212-2399 (üz.r.) augusztus 11., 18 óra bejelentkezés: 212-2399 (üz.r.)	Fidesz I. ker. irodája 1011 Fő u. 28. II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Mechwart liget 1.

Újra támad a parlagfű



Ezen a képen láthatjuk a parlagfüvet. Ilyen, amikor már veszélyes a rá érzékeny emberekre:

- asztmát,
- szénanáthát,
- szezonális allergiás kötőhártya-gyulladást

okoz a pollenje. Egyetlen jól kifejezett tő képes 8 milliárd virágpor-szemet termelni! Ha jól érzi magát, akár kétméteresre is megnőhet! Ezért fontos, hogy erdőkben, réteken is körülnézzünk. Ide a gépjárművek, munkagépek kerekei hurcolják be a magvát.

Júliustól október végéig virágzik, és ilyenkor már azoknál is okozhat allergiás panaszokat, akiknek a bőrre pollen kerül. Emiatt óvatosságot igényel azok részéről, akik elszántan irtják. Virágzó növényt jobb tövestül kihúzni, de csak kesztyűben. Kaszálni nem tanácsos, mert a növény még erőteljesebben szórja a polleneket.



Ezen a képen a fiatal példányt látjuk, amikor teljesen veszélytelen még azok számára is, akik allergiások rá.

Ez a növényke, ha közben nem kaszálják, akár 30 centisre is megnő anélkül, hogy virágot hozna. Különösen akkor, ha fű vagy más gyomok között fejlődik ki. Jellegzetes leveleiről azonban könnyen szembetűnik annak, aki már ismeri.

Nem nehéz megszabadulnunk tőle: gyökérzete nem kapaszkodik erősen a talajba, a talaj fölött megfogva tőből könnyen kihúzható. Ha pedig annyi van belőle, „mintha elvetették volna”, kapálással teljes biztonsággal irtható.

A kaszálás nem javallott, de ha mégis, akkor csak talajszintben végezzük, ugyanis már néhány centis tőből oldalhajtások nőnek, amelyek akár 10 centis magasság esetén is képesek virágot hozni.



Ezen a képen látható a 2,5–4 mm méretűre megnövő termése, amely, ha beérik, a tő körül szétszóródik — de a magvakkal táplálkozó állatok közvetítésével is terjed. A magvak csírázásához a nap-szaknak megfelelően 10–20 fokos hőmérséklet a legkedvezőbb. A csírázáshoz szereti a fényt, de fény nélkül is kikel, akár teljes sötét-ségben.

Amennyiben a bemutatott képeket nem tartja elegendőnek a biztos felismeréshez, a következő e-mail címről kitűnő minőségű képeket kaphat: bagolyka@chello.hu. A tárgysorban kérjük feltüntetni: parlagfűképek.

D. S.

A parlagfű egynyári növény. Ezért, ha odafigyelünk, akár parlagfűmentessé is tehetjük a környezetünket. Kérjük, legyen Ön is tagja a Parlagfűmentes Környezetért mozgalomnak!

Irtani kötelező

A gyomnövény csak azokon a helyeken tud jelentősen elszaporodni, ahol nagy, elhanyagolt, megműveletlen területek vannak. Mindannyiunk közös ügye hazánkban is a parlagfű korai felismerése és **virágzás előtti radikális elpusztítása**. A helytelenül végzett, túl magas tarlót hagyó kaszálás ugyanis bokrosodáshoz, ezáltal bőségebb virágzáshoz vezet, tehát a kaszálást lehetőleg talajszintben kell végezni. Mivel a növény július közepétől október végéig virágzik, tehát a gyomirtást legkésőbb **július elején** el kell végezni.

Aki felszólításra sem végzi el a gyommentesítést, 20 ezer forinttól 2 millió forintig terjedő pénzbírságra számíthat.

Parlagfűvonalak

Az önkormányzatnál a 316-8737, 346-5527-es telefonszámokon jelezhetik munkaidőben, azon túl a 212-4511-es üzenetrögzítőn, ha parlagfűvel fertőzött területet észlelnék.

A fővárosi és a Pest megyei *Parlagfű Forródrót* 327-1686 hívószámán június 15. és szeptember 15. között lehet bejelenteni a főváros és a megye parlagfűvel fertőzött területeit. A bejelentőket kéri, hogy pontos címet adjanak meg (helység, kerület, utca, házszám vagy helyrajzi szám), mert csak így tudnak intézkedni.

Kampánycsendes bejárás

Június 12-én újra a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központ bejárására szólott a meghívó, ezúttal *Porkoláb Mátyás* alpolgármestertől, aki köszöntötte az érdeklődőket: a hidegkútiakat, *Horváth Csaba* polgármestert és valamennyi megjelent önkormányzati képviselőt.

Porkoláb Mátyás köszöntőjét követően felhívta a figyelmet a kampánycsندre, és kérte a résztvevőket, hogy hozzászólásukat ennek figyelembevételével tegyék meg. Az alpolgármester mindenkinek megköszönte az erőfeszítést, amellyel hozzájárult a beruházás megvalósulásához. Kiemelte, a pusztulásra

ítélt régi kúriaépületet és a régi elemi iskolai épületet a felújítással megmentették. A területet az önkormányzat még a kilencvenes évek elején vásárolta meg kárpótlási jegyért.

— Már 1996-ban felvetődött a Petőfi Művelődési Központ felújításának és átépítésének igénye. A tervezett beruházási összeg mintegy 260 millió forint volt. A 2001 és 2004 között megvalósult beruházás 647 millió forintot igényelt — a ráfordítás tehát nem milliárdokban mérhető, bár a központ jelenlegi állapotában milliárdos vagyont képvisel. Mivel az épület áll, nincs más feladat, mint megtölteni szellemmel — hangsúlyozta.

Kálmán Ernő építész, az épületegyüttes tervezője előadásában többek között elmondta, hogy öt éves munka eredménye a jelenlegi állapot. Az épület Hidegkút magjában, a régi földesúri kúriák templom melletti sávjában helyezkedik el 1,1 hektá-



ron, alapterülete közel 3000 négyzetméter. A Paprikás-patakon átvezető híd illeszkedik a rendezési tervben szereplő majdani sétányhoz, a szabadtéri színpad, alatta a fitnessteremmel — ami még félkész állapotban van — 400–1000 ember befogadására alkalmas.

— Mivel a hegy felől érkező víz áztatta az építményt, a pincék szellőztethetővé hozzájárul az állagmegóváshoz, ami azt jelenti, hogy ezt a fontos építészeti és szellemi értékünket újabb 100–150 évre megmentettük — mondta Kálmán Ernő.

A bejárásra érkezők ezután pincétől a padlásig végignézhettek az épületet.

Közmeghallgatás 2.

Kutyagondok, közbiztonság

Előző számunkban olvashatták a május 28-án tartott közmeghallgatásról szóló tudósításunk első részét.

Steinbach Sándor a póráz nélküli kutyasétáltatás szabályozásáról kérdezett, valamint megjegyezte, tele van a járda kutyapiszokkal a Vérhalom téren, és csak egy-egy embert lát, aki föl-szedi.

Horváth Csaba polgármester elmondta, az idén két kutyapiszok-eltávolító gép áll üzembe a kerület belső részein, ám egy önkormányzat sem járhat a kutyák után, minden gazdának magának kell megoldania a takarítást. A Marczibányi téren felszerelt zacskóadagolók beváltak, ennek a lehetőségnek a megadása valóban az önkormányzat feladata.

Latorcai Csaba (Fidesz—MKDSZ) képviselő hozzáfűzte: a környezettudatos gondolkodás hiánya nincs szankcionálva a kerület jogrendszerében. A póráz nélküli kutyasétáltatás nincs tiltva, de ebben a kérdésben érdemes lenne követni a III. kerületet, ahol a közterület-felügyelők felléphetnek a gondatlan gazdák ellen.

Dr. Pálffy Dezső szerint hiányoznak az Európához méltó illemhelyek. Úgy tudja, hogy a főpolgármester 1997-ben felajánlotta a kerületnek a Mechwart ligeti nyilvános vécé üzemeltetését. Várható-e ezen a területen előrelépés? Érdeklődött aziránt is, hogy a kerület tesz-e valamit a graffiti terjedése ellen. Azt is kérte, a Bem rkp. 54–55–56. előtt tegyék lehetővé, hogy a gyalogosok át tudjanak kelni a zeb-rán, ne állják el az oda parkolók.

— A Főpolgármesteri Hivatal valóban felajánlotta a kerületnek két vécé üzemeltetését, amit az évi kétmillió forint miatt nem vállalhatunk, graffitit-eltávolításra idén 5 millió forintot költött a kerület — tájékoztatótt *Szalai Tibor*. Horváth Csaba úgy értesült, hogy a főváros utcabúrtortendert hirdetett, ami segíthet megoldani az illemhelygondot, de hozzájárul ehhez a Humanic áruház helyén megnyíló önkormányzati iroda is.

Hangyási Sándor rendőrkapitány megerősítette, hogy a rendőrségnek nincs gépkocsi-elszállítási

tási joga tilosban parkolás miatt, visszaállítása segítene a közlekedési morál helyreállításában. Rendszám alapján van lehetőség feljelentésre, ígérete szerint oda fognak figyelni a Bem rakparton is a tilosban parkolókra.

Dr. Magyari Ferencné az ingyenes angolnyelv-tanfolyamot köszönte meg, és méltatta a különböző korosztályok együtt tanulásának megvalósulását, ám nem értette, milyen megfontolásból változtak állandóan a tanárok. Felvetette: érdemes lenne kibővíteni francia- és olasznyelv-tanfolyammal a kínálatot. A polgármester szerint erre csak akkor van lehetőség, ha a lelkes aktivisták elvállalják a tankönyv megírását és az órák megtartását, mert a kapacitás véges. *Török Gyuláné*, a Művelődési Iroda vezetője hozzátette, az önkéntes tanárok csak egymást váltva tudták megoldani, hogy Hidegkúton is indulhasson tanfolyam.

Leveszy Erzsébet egyebek mellett azt kifogásolta, hogy a Júlia utcában és a Szilágyi Erzsébet fasorban derékvastagságú ágakat vágtak le a gesztenyefákról, pedig az a környék legszebb fasora volt. Horváth Csaba válaszában elmondta, a facsonkítással kapcsolatban vizsgálják a vállalkozó tevékenységét, és az idén 5 millió forint van elkülönítve faültetésre a költségvetésben. *Zagyvai Péter* (SZDSZ) képviselő hozzátette, a gesztenyefa hirtelen öregszik, 60–80 éves korban gyakori a vastag ágak letörése, ami balesetveszélyes. A jövőben fasorfrissítésre pályázatot írnak ki.

Strezeniczky Mihály a 30-as övezet tárgyában azt kérdezte: a kitett tábla nem azt jelenti-e, hogy 30 km/órás sebességgel kell közlekedni? A Nagybányai úton hét, a Vöröstorony utcában egy fekvőrendőr van, ennek ellenére az autósok 80–100-zal száguldoznak.

Hangyási Sándor rendőrkapitány szerint sebességmérővel kell bizonyítani a gyorsajtást, amihez rendőrt tudna adni, de mert a kerületnek nincs ilyen mérője, a fővárostól kell kérnie.

Tóth László azt az építkezési módszert kifogásolta, ami a Felső Zöldmáli úton is megvalósult, hogy 80 százalékban kitermelik a földet, elszállítják, majd az építkezés végén visszahozzák. — Nem kell talajmechanikusnak lenni, hogy megállapítsuk, a földkitermeléssel megváltozik a talaj minősége és szerkezete, ami kárt okoz a szomszédoknak. *Tomayné Busch Éva*, az Építési és Műszaki Iroda megbízott vezetője azt válaszolta, hogy erre vonatkozó jogszabály nincs.

— Dáridó, ajtócsapkodás és szemetelés jellemző a Rózsakert bevásárlóközpont környékére — panaszolta a közelben lakó *Kovács András*. Az autósok figyelmen kívül hagyják mások kocsibeállót, parkolási övezetté kelleni minősíteni a környéket, valamint kérte az önkormányzatot, hogy az ügyben vegye fel a kapcsolatot az üzletházzal — javasolta a több száz lakót érintő ügyben a felszólaló. A jegyző válaszában elmondta, hogy panasz még nem érkezett hozzá, de a közterület-felügyelők az ismert jelenség miatt naponta ötször járnak arra. Elhangzott, hogy az övezetkialakítás követelményének a környék nem felel meg, az autósok pedig a tiltó tábla ellenére állnak meg. *Boglutz István* (SZDSZ) képviselő, a jogi bizottság elnöke szerint a büntetés azért nem jár a várt eredménnyel, mert nem mindenkin merik foganatosítani az illétekesek.

— A polgármester a hidegkúti út felújítását is ígérte, ám abból sem lett semmi — vetette fel *Soltész Attila*. A hidegkúti csomópont átalakítása nem lehet indok a halasztásra, hiszen az évekig elhúzódhat — vélte a fórum utolsó hozzászólója. Horváth Csaba elmondta, hogy a kész úthoz öt évig nem lehetne hozzányúlni, így elsőként az érintett csomópont kialakítását kell megoldani, a fővárosnál inkább a Törökvész út egy szakaszának átépítését kezdeményezték. A polgármester megjegyezte, hogy a felszólalónak a Fidelitas fővárosi képviselőjeként tisztában kellene lenni a helyzettel.

Zsoldos—Szabó

RÖVIDEN...

Szabályozási terv

A képviselő-testület kerületi szabályozási tervet készített a *Marczibányi tér, Alvinci út, Tulipán utca, Felvinci út* által határolt területre. A terület szándéka a 1,8 hektáros területen a meglévő lőtérhez kapcsolódó szolgáltatások — kisebb sportszálló, exkluzív vendéglátás — és egyéb, sporttevékenységeket szolgáló épületek elhelyezése, melyek tömegükben alkalmazkodnak a környezetben kialakult kisvárosias, jellemzően szabadon álló beépítésű területekhez. A területre korábban készült részletes rendezési terv az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény értelmében 2003. december 31. óta már nem alkalmazható. A készülő KSZT hivatott meghatározni a terület további fejlesztési lehetőségeit, tekintettel a telektömb közvetlen és tágabb környezetében kialakult beépítésre, a védendő természeti és építészeti értékekre.

Hivatalok zárva

Az önkormányzat Polgármesteri Hivatala és kihelyezett irodái a Köztisztviselők Napja alkalmából *július 1-jén* (csütörtökön) zárva tartanak.

Az APEH Észak-budapesti Igazgatóságának ügyfélszolgálati és kirendeltségi irodái a Köztisztviselők Napja miatt az alábbiak szerint tartanak nyitva: június 26. (szombat): 8.15–13.30, július 1. (csütörtök): zárva, július 2. (péntek): zárva.

Nyári nyitva tartás

Az MDF II. kerületi irodája (1022 Bimbó út 63.) júliustól csak szerdánként 16 és 20 óra között tart nyitva.

A Fidesz—Magyar Polgári Szövetség II. kerületi irodája július és augusztus hónapban ügyeleti rend szerint minden kedden és csütörtökön délután 15–18 óráig tart nyitva. A köztes időben a 212-5030-as telefonszámon hagyhatnak üzenetet, amelyre minden esetben válaszolnak.

Hibaigazítás

Előző számunk Hamlet, kezében hagymával cikkébe értelemzavaró hiba csúszott, a mondat helyesen: „A Széna téri Aluljáróban, mely ma is működő, igaz csak lepattant borozó volt...”.

Az ismertség még nem népszerűség

Szilágyi János nevét leginkább a Halló, itt vagyok! telefonos rádióműsor tette ismertté. Szellemes, társaságot kedvelő, nem hisz a csodákban, de hisz az újságírói etikában. Nemrégiben megjelent (Privát) könyvében saját magával készített interjút. Gondolhatnánk, nála jobban senki nem ismeri önmagát — ennek ellenére (éppen ezért) feltettünk neki néhány hasonló kérdést. Eltérő válaszokat kaptunk... Szóba kerültek jelenlegi műsorai, szenvedélyei, az öregedésről vallott nézetei, a rádiózás hőskora, magánélete, gyermekei és a hittel való viszonya.

Említette egy interjúban, hogy pályaválasztásánál az egyik szempont az volt, ne kelljen napjában kétszer blokkolni a munkahelyén. Hogyan került a rádióhoz?

Ezerkilencszázötvenhétben a rádióból sokan disszidáltak, sokakat elbocsátottak, és úgy melleleg, az apám ismerte az akkori főnökök egyikét. Szólt, és fölvettem. Ennyire egyszerű volt, de aztán végigmentem a lépéscsúfokokon. Két év kellett ahhoz, hogy mikrofont vehessek a kezembe. Addig csak kísértem a kollégákat, kimentem velük a helyszínre, esetleg tudósítottam, és telefonon leadtam az anyagot. A tapasztalt, szakmailag elismert munkatársak nem voltak restek átadni a tapasztalataikat. Egy nevet említ nek, Kovalik Károlyt, akivel azután sokáig együtt dolgoztunk, és nagyon közeli barátságba kerültünk. Úgyes trükköket mutatott, rengeteg gyakorlati tanácsot adott.

Hatvanegyben aztán „eltanácsoltak”, mert egy nőt felvittem az egyik stúdióba. Elkerültem Veszprémbe a Veszprémi Naplóhoz, majd Győrbe a Kisalföldre. Ott végre összekaptam magam, merthogy addig elég könnyen vettem az életet. Mindenképpen vissza akartam kerülni a fővárosba, és ehhez nagy segítség volt a győri rádió, ahol engedték, hogy külsőzzem. A hatvanas évek végén végül is sikerült újra elhelyezkednem a budapesti rádiónál — állandó munkatárs, majd főmunkatárs lettem. Nyolcvanöt körül felmondtam, mert úgy éreztem, szabadúszóként jobban járok. Nem igazán bírtam a kötöttséget, szerettem volna szabad kezűt kapni. Jól döntöttem, hiszen továbbra is dolgozhattam, igaz, hogy sokkal keményebb feltételek mellett, mert a külsősöktől már nem fogadtak el akármilyen teljesítményt.

Amerikában „bejött” — bár a maga idejében ott is elsősorban a szokatlansága és merészsége, időnként a szabadosága hozta meg a népszerűségét. Magyarországon önt tartják e műfaj meghonosítójának. A telefonos (élő) rádióműsorra, a Halló, itt vagyok!-ra gondolok.

Ere egészen egyszerűen ráéreztem. A nyolcvanas évek elején struktúraváltás történt a rádióban, elhangzott egy értekezlet, hogy kellene egy kötetlen éjszakai műsortípus. Ekkor előálltam azzal az ötlettel, hogy legyen egy olyan adás, ahol a hallgatók a magánügyeikről beszélhetnek, nem pedig egy előre megadott témáról kell fecsegniük — mindezt betelefonálva, ahol én egyből

kérdezhetem őket, beleszólhatok abba, amit mondanak. A műsor népszerűségének oka az őszinte beszéd hiánya volt, amely akkoriban jellemezte mind a rádiót, mind a sajtót. Ebben a műsorban azonban — ötven-százaléknyi bizonyossággal — azt mondták a szereplők, amit valóban gondoltak. A biztos ötven százalék én voltam, nem úgy és nem azt beszéltem, ahogy akkoriban illett, és amit megszokott a hallgató.



Sokszor emlegette élete különböző állomásain Mérei Ferenc pszichiáter-professzor önhöz intézett tanácsát: Nem kell mindig jól járni, Jánoskám! 2004. júniusában milyen aktuális üzenettel bírnak e szavak?

Igen gyakran felemlitem e mondást, hiszen mostanában *nem mindig járok jól* — semmiféle értelemben. Szép lakásom van és nincsenek mindennapos anyagi gondjaim, viszont ma Magyarországon a nyugdíjas korú értelmiségi csak lézeng tétlenül, a *rendszert* nem használja tovább az embert. Nem vagyok még olyan állapotban, hogy kicsoszogjak a térre, és sakkozzam. Szeretnék dolgozni és szellemileg terhelni magam, rengeteg mindent tudok erről a szakmáról, amit boldogan továbbadnék. A médiára már nemigen vagyok éhes. Egy-két dologgal talán táncba lehetne vinni, de az, hogy újabb műsoraim legyenek, már nem villanyoz fel. Hiszen most is van egy, a *Nagyítás*, amely minden második pénteken megy az MTV-n, ezt szeretettel és odafigyeléssel elkészí-

tem, de közel sem akkora lelkesedéssel és felelősséggel, mint néhány éve, a kezdetekkor.

Mi a véleménye az újságírói etikáról?

Kétfajta etika van: a szerkesztőségi és az egyéni. Az elmúlt időkben egyre többet hallom hírműsorokban azt a megfogalmazást, hogy *kirúgtak* valakit. Vagyis a hír annyi lenne, hogy eltávolítottak egy személyt a posztjáról, de valószínűleg ez önmagában nem elég sokkoló. Ezt az emberek egymás között élőbeszédben használják. Tömegtájékoztatási műsorokban ez nem hangozhatna el, ehelyett vannak ezek a kifejezések: felmondtak neki, elbocsátották, felfüggesztették, megvonták tőle a bizalmat. Vagyis — többek között — azt nevezem a szerkesztőségi etikájának, hogy megszűri a szlengeket.

Az újságírói etika inkább az egyén mércéje, a személyes meggyőződés. Dolgoztam egy újságnál, ahová behozták a Szécsi Pál és a Domján Edit öngyilkosságakor készült rendőrségi fotókat. Ekkor megkérdezte tőlem a főszerkesztő, hogy leközzöljük-e. Azt válaszoltam, nem! Először is, lerombolunk rengeteg illúziót, másodsor, ízléstelen. Alig bírtam lebeszélni, mert az ő határai máshol voltak.

Könyvében részletesen ír a fatimai csodáról, de az is kiderül, hogy nem hisz benne. Ön hívó vagy ateista?

Abszolút ateista vagyok. Pontosabban, inkább racionalista. Én nem hiszek semmilyen földöntúliban, aminek rendkívül sok hátránya van. Nagyon irigylem azokat, akik hiszik Istent, mert ez megnyugvást ad. Nem vagyok istentagadó — csak éppen oly módon hiszek benne, hogy ő bennünk, emberekben van. Isten önmagában nincs, hiszen az ember önmagának találta ki őt. Mivel én nem találtam ki magamnak, ezért nekem nincs. Ezáltal lehet, hogy szegényebb vagyok, de ez egyáltalán nem zavar. Inkább csak csodálkozom azon, hogy amikor valaki bemegy, mondjuk, egy templomba, akkor olyan kicsi, és körötte minden hatalmas és cifra. Ez számomra teljességgel fölfoghatatlan.

Ez nem jelent vigasztalanságot az elmúlás közeledtével?

A halál gondolata a legkevésbé sem bánt. Teljesen természetesnek tartom, hogy bevégeztem én is. Van, akinél negyven, s van, akinél ötvenöt évesen kezdődik a leépülés. Ezzel tudnunk kell mit kezdeni. Ismerek nőket, akik operáltatják magukat, férfiakat, akik festetik a hajukat. Nekem például ez eszembe sem jutna. Vagy esetleg parókat feltenni, amennyiben kopasz lennék. De azzal együtt élni, hogy az öregedés itt van az orrom előtt, a születés pedig már ködbevesző messzeségben a hátam mögött, ezt földolgozni elég nehéz, és ehhez kívülről nincs segítség.

Térjünk vissza a földre. Mióta lakik a II. kerületben?

Egész életemben itt éltem. Tüske, Endrődi Sándor, Lepke utca. Ezen a részen, a Pasarét fölött, amit Rózsadombnak hívnak, azelőtt volt hús ház. Fönt, az Endrődi Sándor utcai üres telkeken kecskék legeltek, libák totyogtak az úton, és a szabadban futballoztunk. A Spáth fűszerüzletébe gyalog mentem el tejjért és kenyérért, ha anyukám leküldött. Az élet természetszerűleg más volt, amikor egyszer csak a hatvanas évek végén elkezdték ezt a területet vadul beépíteni minden elképzelés nélkül. Végül éppen a zöldövezet jellege szűnt meg. Tulajdonképpen azt leszámítva, hogy dimbes-dombos terület, semmiben sem különbözik Pesttől.

Két felesége volt, és jelenleg is házas. Mindhárom hölgy a maga területén sikeres pályát futott be. Ez közrejátszott a párválasztásban?

Nem hiszem, hogy különösebben vonzana az, hogy ki kicsoda, hogy valaki híres énekes-e, vagy színész. Elképzelhető, hogy tudat alatt ez is felkelti iránta az érdeklődésem, de magamban csak azt mondom, hogy ez egy helyes nő. Viszont az is igaz, hogy az ember egy viszonylag zárt és szűk körből meríti a kapcsolatait. Lehet, hogy az én életem értelme éppen most száll le Mexikóvárosban a villamosról, és vele kellett volna leélnem az életemet. De hát a szakmabeliekhez rövidebb volt az út. Jelenlegi feleségem, Vidák Györgyi díszlettervező, tévés volt. Az előző, Semjén Anita pszichológus, a Tömegkommunikációs Kutató Intézetnél dolgozott, ami a rádióhoz tartozott. Az első feleségem, Géczi Dorottya pedig színésznő, ővele egy társaságba jártunk.

Van egy lánya, aki kint él Amerikában, és egy fia. Velük milyen gyakran tud találkozni?

Ez kiszámíthatatlan, főleg, hogy Jutka lányom már kétszeresen is anya. Az első gyermekem lassan hároméves. A második unokám most márciusban született. A lányom úgy döntött, hogy feladja a szakmáját, és otthon marad a gyerekek mellett. Pedig a Harvardon végzett, nagyon jófejű, jó képességű nő.

Környezetvédelemmel foglalkozott, könyveket írt. Többször voltam kint náluk, ő pedig nem régen járt Magyarországon. Gábor fiam fotós, és éli a saját életét. Ha valamit akar, akkor hív, és viszont.

Milyen szenvedélyei vannak?

Nagyon kedvelem a társasági életet. Szeretek beszélgetni, kapcsolatot teremteni, de ezt nem is igazán nevezném szenvedélynek. Érdekel és izgat a számítógép, sokat, talán túlságosan is sokat ülök előtte. Ez lehet internetezés, de lehet kisebb-nagyobb programok készítése, amit a profik a kisujjukból kiráznak, de én elbíbelődöm velük. Tervezem saját használatra egy pénzügyi nyilvántartót, ami hasonlít egy könyvelőprogramhoz, hogy folyamatosan követni lehessen vele, hogyan állok anyagilag. Nemrégiben pedig a fényképeimnek készítettem egy remek rendszerezőt. Ma jön át a fiam, és iskolást fogunk játszani, mutat nekem néhány képszerkesztési trükköt.

Abszolút hallása van. Egyik beteljesületlen vágya-álma a zenélés.

Abszolút hallása van például a zongorahangolónak is. Ez egy adottság, ezzel nem megyek semmire. Viszont, ha most kezdeném, akkor valóban zenélnék. Zongorázni tanultam, de a zene minden területére vonz. Bármilyen műfajban — zenélni csodálatos dolog. Sajnos, kimaradt az életemből, csak passzív élvezője vagyok.

Április elején indult Kedd este címmel egy beszélgetőest-sorozat az IBS Pubban, melynek egyik műsorvezetője.

Egy fiatalember, Horváth Márk felkérés, hogy lenne-e kedvem részt venni benne, amire én örömmel igent mondtam. Az első vendégem, Till Attila népszerű tévés személyiség, a következő meghívottam május elején, szintén a média világából, Albert Györgyi volt.

Amikor élő adása van, egy ember reakcióira figyel, vagy az egész közönséget szemmel tartja?

Amikor az ember színházteremben van, közönséggel összeczárva, automatikusan ér-

zi a jelenlétét, és azonnal sikert akar. Hiszen azért megy oda. Ha megérzi, hogy a néző nincs vele, elkezd „lapátolni”, hogy megfogja valamilyen módon. Megpróbál érdekesebbet kérdezni a vele szemben ülőtől, vagy leszólni a közönségnek, hátha reagál közülük valaki. De mindig a kérdezett a legfontosabb, mert őrajta keresztül szórakoztatjuk a lent ülőket.

Írta a tévés korszakának elejéről, hogy javarészt arra ügyelt, hogyan álljon, merre nézzen, „mit lásson a kamera”. Hiú ember?

Nem tudom megállapítani. Szerintem nem vagyok az. Amit ön említ, az inkább a gyakorlatlanságból fakadt, nem azért, mert szép akartam lenni, vagy hogy jól mutasson a frizurám. Ideges voltam és mindenre figyeltem, csak a lényegre nem tudtam koncentrálni. Elmúlt, most már az ellenkezője van, túlságosan lezserül viselkedem.

Milyen kollégákkal dolgozna szívesen?

Nem vagyok közösségi ember, nem vagyok csapattag, de az életem kilencven százalékában meg tudtam oldani, hogy ne is kelljen azzá válnom. Ezért, ha én választhatnék, a munkatársaim szabadgondolkodású emberek lennének. Próbáltak már egy lapnál belőlem főnököt csinálni, ám főszerkesztő-helyettesként csúfosan megbuktam, mert egyenlő félként próbáltam a kollégáimmal bánni. Egy főnök-beosztott viszony pedig nem erről szól. Ezért azt gondolom, hogy saját rádióm és tévém, ahol én lehetnék a vezető, elvileg sem lehetne.

Ha önre bízna, milyen műsorszerkezetet állítana össze a magyar televízió számára?

Gyakorlatilag mindegy, egy műsor miről szól, az a lényeg, hogy érdekes legyen. Engem ma már elsősorban a *hogyan* érdekel a szakmában és a másokéban is, a *mit* már csak a második kérdés. Hiszek a *hogyan* elsődlegességében, mert ez a stílus, és ez maga az ember.

paer

ÉTTEREM

Te + Én

Elsőrangú presszónév a Te+Én. Hiába tudjuk jól, hogy boszorkányok és presszók márpedig nincsenek, az ember mégis makacsul vágyakozik, s reméli, hátha a megboldogult Ibolya és a még teljes gözzel üzemelő Bambi edestestvére kelt életre.

Persze, nem kelt: a Te+Én egészen másfajta álmok beteljesítője, egészen pontosan olyanoké, melyek egy nagyon elegáns, a lila, a bordó és a vörös árnyalataiban játszó étteremről szólnak, mely a budai oldal egy forgalmas közlekedési csomópontjában keresi közönségét. Ottjártunkkor közönség hiányában az előadás kis híján elmaradt, aztán mintegy végszóra mégis befutott egy pár spanyol turista, hogy ne kelljen egyedül elkölte-

nünk vacsoránkat. Az impozáns trónoló Parlamenttel a háttérben látunk neki választott előételeinknek, melyek küllemre nem maradnak el a Duna-part nyáresti fényekben fürdőző pazar látványától. Kellőképpen impozáns a serpenyős zöldségeken elterülő sült mozzarella, egyedül a hősiesen helytálló sajtadarab érdeme, hogy nem szentelünk különösebb figyelmet az alant elterülő zöldségek tökéletes jellegtelenségének. Hasonló mentséget azonban a mézes-csilis csirke esetében hiába kerestünk. A



finom megoldásokat sejtető, gondos ételkötések által csokorba szedett húsdarabkák bizony egy korsó San Miguellet megsejtítve is csak nagy nehézen csúsztak. Súlyos botlás ez a konyha részéről, amit egyes-egyedül a moyoróvajmártással nyakon öntött csokoládés-narancsos torta volt képes jóvá tenni.

A Te+Én olyan, mint a hírhedt csábító. Látványos gesztusok, röpké, szép pillanatok, de ha nem vigyázunk, maradandó fájdalmak okozója lehet.

Kg



Köszönet

A Magyar Demokrata Fórum II. kerületi szervezete tagjainak nevében köszönjük a reánk adott szavazatokat, köszönöm választóink bizalmát!

Porkoláb Máttyás kampányszervező



Tisztelt II. Kerületi Választópolgárok!



Hosszú hetek, hónapok feszültsége és várakozása után az események most végre igazolták, ha összefogunk és kimondjuk, amit szeretnénk, eredményre jutunk. Több mint tizenkét ezren írták alá kerületünkben a Nemzeti Petíciót, és üzentek ezzel Magyarországnak kormányának. Üzenetük udvarias volt, és cseppet sem túlzó. Kérésük csupán arról szólt, nyugalomban és biztonságban szeretnének élni. Biztos munkahelyen dolgozni, és saját otthonot teremteni, melynek fenntartása az egekig emelkedő közüzemi díjak miatt nem okoz egyre komolyabb gondot családjuknak. A II. kerület sok ezer és országunk még közel másfél millió polgára csak ennyit kért. De nem hallgatták meg őket. Ez talán sokakat elkedvetlenített, de az itt lakók nem adták fel. Az országos részvételi arányokhoz mérten példátlanul nagy számban jelentek meg és mondtak újból véleményt június 13-án, az Európai Parlament tagjainak választásán. Elmentek, és tanúbizonyságot tettek arról, hogy országunk lakóinak száz napok helyett kiszámítható jövőképre, nem létező „Európa-tervek” és a „Modern Magyarország” megfoghatatlansága helyett valódi programokra és valódi tettekre van szüksége. Hiszen csak így lehet biztosítani az emberi élet méltóságát, az elvégzett munka becsületét, s az egyes ember önállóságát és közösséghez tartozását is.

A belénk vetett bizalom minket kötelező voltának tudatában, és annak reményében, hogy még sokáig meríthetünk annak az egységnek az erejéből, mely most sikerre vitte közös céljainkat, köszönjük meg mindannyiuk munkáját, segítségét, szeretetét és a döntő pillanatban papírra vetett szavazatát!

Tisztelettel és köszönettel:

Fidesz — Magyar Polgári Szövetség
II. Kerületi Szervezete

Húszéves a Budenz

A Budenz József Általános Iskola és Gimnázium fennállásának huszadik évfordulóját június 4-én együtt ünnepelték a mai és az öregdiákok, a jelenlegi és volt pedagógusok. A nagyszabású megemlékezés a száz évvel ezelőtt alapított Labanc utcai előd-

intézmény archív fotóiból, dokumentumaiból összeállított tárlat bemutatásával vette kezdetét, a kiállítást Csampa Zsolt országgyűlési képviselő, egykori diák nyitotta meg, az eseményen részt vett Latorcai Csaba, a terület önkormányzati képviselője.

A délutáni programot a diákok előadásai színesítették, a vendégeket később a tornacsarnokba várták közös beszélgetésre, melyen részt vett Magyar Bálint oktatási miniszter, Schiffer János főpolgármester-helyettes és Horváth Csaba polgármester.

szeg

Fotó: Eisenmann J.



Internet ingyen a Millenárison

A Millenárison két helyszínen (Fogadóépület és a B-csarnok épületének emelete) már május elseje óta üzemel az ország legnagyobb közösségi internetes hozzáférési pontja, ahol az érdeklődők mindennap 9 és 22 óra között ingyenesen használ-

hatják a rendelkezésre álló ötven számítógépet. Az ePontot Kovács Kálmán informatikai és hírközlési miniszter avatta fel, mint ahogy az információs szabadság oszlopa névre keresztelt szobrot is, Pataki Máttyás és Weichinger Miklós alkotását. A mű azt is jelzi, hogy a parkban működik az eMagyarország-program jelképes központja.

Akik még kevésbé jártasak az informatikában, azoknak a helyszínen szakképzett munkatársak nyújtanak segítséget. Hasonló internetes hozzáférési helyek hamarosan az ország 2700 pontján fogadják majd a látogatókat.



Fotó: Eisenmann J.

Asztalifocisok sikerei

A Marczibányi Téri Művelődési Központban 1992 óta Rollinger Károly vezeti az asztali-labdárúgó (gombfoci) klubot. Először Szivárvány Gyermekház, majd MTMK Szivárvány és most MTMK Modern SE néven a klub tagja a Magyar Asztali-labdárúgó Szövetségnek. Tevékenységet — fennállásuk óta — mindig a II. kerületben végezték.

— A 2000. évi új sporttörvény miatt sportegyesületet kellett létrehozunk az MTMK szakkör mellé, hogy versenyzőink szerepelhessenek a versenyrendszerben — mondja Rollinger Károly. — Az MTMK Modern SE csapatát jelenleg az Marczibányi Téri Művelődési Központ asztali-labdárúgó klubja és a XI. kerületi Modern SE tartja fenn. Foglalkozásaink és játékosaink zöme a II. kerülethez kötődik, és edzéseink, foglalkozásaink is itt, a Marczibányi téren vannak.

2004-ben szép sikereket értünk el egyéni és csapatversenyeken is. Az Országos II. osztályú Csapatbajnokságban a tavaszi forduló után csapatunk lett az első, legyőzve helyi riválisunkat, a II. kerületi UFC-t, amely ötödik lett. A május elsejei Országos Diákolimpián a 7–8. osztályosok döntőjében erős és népes mezőnyben lett első a mi játékosunk, Gazsi Máté, aki a Mórincz gimnázium tanulója.

Ezenkívül az összes korcsoport országos első helyezettje (első tagozat: 1. Klebercz Balázs (II. ker. UFC), 5–6 osztályosok-

nál: 1. Tislér László (II. ker. UFC), 7–8 osztályosoknál: Gazsi Máté (MTMK Modern SE), a 14 éven felülieknél: 1. Szatmári Tamás (Testvériség)) megemlékezett az úgynevezett SZÖ-SZI Kupáért. Ebben a versenyben játéktudása és ranglistán elfoglalt helye alapján is Szatmári Tamás volt a nagy esélyes. Végül Gazsi Máté legyőzte őt, Tislért és Kleberczet, így megnyerte a SZÖ-SZI Kupát, és tulajdonképpen az Országos Diákolimpia legjobbjává lett.

A II. kerületi Diákolimpián a 7–8. osztályosok döntőjében első lett Hargitai Péter (MTMK Modern SE), második Kardos Bálint (MTMK Modern SE). A május 15–16-án lebonyolított Országos Egyéni Bajnokságon az MTMK Modern SE versenyzői remekeltek. 65 indulóból a nyolcas döntőbe került Éder Csaba (5. hely) és Thaisz Miklós (6. hely). A harmadosztályúak versenyét Gazsi Máté nyerte meg, sok rutinos felnőttet megelőzve. Klubunk történetében ilyen még nem volt! A IV. osztályúaknál pedig második lett idős játékosunk, Theodos Sándor.

Gazsi Máté és edzője, Rollinger Károly



HOL TALÁLOM A PROGRAMOK HELYSZÍNÉT?

Akasha klub — 1024 Szász Károly u. 2., tel.: 202-0090
Bárdos Lajos Múzeum — Margit körút 64/b, tel.: 214-4675
Bartók Emlékház — 1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100
Bimbó 63 — 1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273
Budagyöngye Községi Ház — 1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477
Budagyöngye Nyugdíjasklub — Szabó Magda, tel.: 394-5075
Budai Micve klub — 1023 Frankel Leó út 49., tel.: (06-30) 494-2710
Budai Napsugár Nyugdíjasklub — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: (06 20) 968-7001
Budai Táncklub — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992
Ciszterci Szent Imre-templom — 1118 Villányi út 25.
Fény Galéria — 1024 Moszkva tér 3., tel.: 315-0432
HAP Galéria — 1027 Margit krt. 24., tel.: 212-5992
Hidegkúti Galéria — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 392-0860
Hidegkúti Nyugdíjasklub — 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
IBS (International Buda Stage) — 1026 Tárogtató út 2-4., tel.: 391-2525
Kájoni János Ferences Ház — 1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464
Kiki-Lala játszóház — 1025 Felső Zöldmáli út 109., (06 30) 906-8204
Közéleti Mozgalom — 1024 Keleti Károly u. 22., tel.: 212-5648
Magyar Kultúra Alapítvány székháza — 1014 Szentháromság tér 61.
Marczibányi Téri Művelődési Központ — 1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885
Mazsola játszóház — 1029 Szent István u. 28., tel.: (06 30) 982-0386
Millenáris Park — 1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312
Napraforgó Játszóház — 1025 Apostol u. 13/b, tel.: (06 30) 250-0971, (06 30) 340-4805
Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület — 1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030.
Országút Társulat — 1024 Feketesas u. 7.
Ökumenikus iskola — 1028 Községház u. 10.
Pillanat Galéria — 1022 Marczibányi tér 5/a
Petőfi Művelődési Központ — 1028 Máriaremetei út 80., tel.: 392-0860
Pozsonyi Pagony — 1137 Pozsonyi út 26., tel.: 239-0285
Rózsadombi Nyugdíjasklub — 1024 Margit krt. 48. I. em., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697
Rózsadomb Táncművészeti Iskola — Rózsadomb Center V. em., 1025 Törökvész út 87-91., tel.: (06 30) 505-8797
Rózsakert Bevásárlóközpont — 1026 Gábor Áron u. 74., tel.: 391-5997
Sivananda Jógaközpont — 1026 Volkmann u. 10., 1/2, tel.: 397-5258, (06 70) 380-4912
Szent Imre Ház — 1114 Himfy u. 9.
Széphalom Bevásárlóközpont — 1028 Hidegkúti út 167.
Tamás Aajos Községi Ház — 1024 Rómer Flóris u. 2.
Vadnai Galéria — 1051 Mérleg u. 12., tel.: 317-8367
Veres Péter Emlékház — 1026 Gárdonyi Géza út 60., tel.: 394-5904
Vízivárosi Galéria — 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

SZÍNHÁZ

Június 26., 18.00: **Márai Sándor: Egy úr Velencéből.** A belépés díjtalan. (Országút Társulat)

Június 26., 20.00: **Steven Berkoff: Nyafogók (Bolygó Kultusz Motel).** Magyarországi bemutató. R.: **Lendvai Zoltán.** Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

KIÁLLÍTÁS

Június 30-ig: **Évszakok** — a II. kerületben élő, a **Hegyvidék Fotókör** tagjának, **Tóth Dezsőnek** természetfotói. (Budagyöngye bevásárlóközpont)

Július 8-ig: az **Unikát Iparművészeti Stúdió Bt. Eventuell 10** című textil-design kiállítása. (Millenáris Teátrum, előcsarnok)

Július 18-ig: **Selymek** — **Müller Rita** tértextiljei. Díjtalanul megtekinthető **mindennap 10-18 óráig**, valamint jeggyel a Fogadóbeli programok idején. (Csiga Galéria)

Július 1-23-ig: **Nemzetközi Művésztelep** — **művészek Amerikából és Európából.** Megnyitja július 1-jén 18 órakor **Karyn Posner Mullen**, az Amerikai Egyesült Államok nagykövetségének első titkára. (Vízivárosi Galéria)

Augusztus 29-ig: **Czeglédi Júlia** textilművész zászlói. (Millenáris Park)

Augusztus 31-ig: **Napozók** — **Magyarósi Éva** szobrai. (Millenáris Park)

Állandó kiállítások: Ganz-törzsgyári kéregöntőde eredeti formázó és olvasztóberendezései. Ganz Ábrahám-emlékkiállítás. Mechwart András-emlékkiállítás. A Kárpát-medence öntészeti emlékei. XIX. századi öntöttvasművesség (kályhák, építészeti öntvények, díszöntvények). Kézműves foglalkozás: előzetes egyeztetés esetén tíz gyermek részére formázási és gipszöntési foglalkozás. A múzeum **hétfő kivételével 9-16 óráig** tart nyitva, szakmai vezetés lehetséges, mozgáskorlátozottakat is várnak. (Öntődei Múzeum)

A **Bartók Emlékház** állandó kiállításai: **Bartók Béla** emlékszbái személyes tárgyaival, népművészeti gyűjtéseivel, **Bartók Béla** életútja; **Bartók levelei**; A Magyar Posta bélyegei **Bartók Béláról**, a zeneszerző centenáriuma tiszteletére kiadott bélyegek; **Bartók a képzőművészetben.** Nyitva **hétfő kivételével 10-17 óráig.** (Bartók Emlékház)

Záray Márta—Vámosi János Emlékszoza. Állandó kiállítás. Megtekinthető **vasárnaponként 10-18 óráig.** (1026 Orsó u. 13.)

Lossonczy Tamás állandó kiállítása. Látogatható **péntekenként 16-19-ig.** (Párizsi Kék Szalon)

TÁNC

Június 14-től a nyár végéig **intenzív felnőtt nyári tánckurzusok** a **Rózsadomb Táncművészeti Iskolában.** Jelentkezés: **Németh Erika,** (06 30) 565-1703.

GYEREKEKNEK

Július 3-ig naponta **9-12 óráig kézműves szakkör** általános iskolásoknak. Részvételi díj 200 Ft/fő/nap. (Kájoni ház)

Mazsola játszóház: hétfő: festés, kedd: papírájáték-készítés, szerda: gyurmázás, csütörtök: bábkészítés, péntek: természetjáték-készítés. Különleges foglalkozások: **zenedoboz, Mazsola-zsúr.** Nyitva **8.30-12-ig, valamint 14-18.30-ig.** (Mazsola)

Június 24., 11.00: **Mesék és színek** — a GYIK Műhely mesés-kézműves sorozata. Június 30., 11.00: **Jolly Joe's Playhouse** — angol nyelvű játszóház. Július 1., 11.00: **Mesék és színek** — a GYIK Műhely mesés-kézműves sorozata. Július 3., 11.00: **Varázssziget** — mese, zene és mozgás. Július 7., 11.00: **Jolly Joe's Playhouse** — angol nyelvű játszóház. Július 8., 11.00: **Mesék és színek** — a GYIK Műhely mesés-kézműves sorozata. A programokra a belépő 400 Ft. (Pozsonyi Pagony)

KIRÁNDULÁS

A **csütörtökönkénti erdei séta** nyáron szünetel.

A **Petőfi Természetbarát Egyesület túrái:**

Június 27.: **Budai-hegység.** Indulás 8.25-kor a Moszkva térről. Táv 16 km. Vezeti **Jánoska István** (tel.: 303-3071). Június 27.: **Gerecse-hegység.** Indulás 7.40-kor a Déli pályaudvarról. Táv 18 km. Vezeti **Pelyhe István** és **Vámos László.** Június 30.: **Budai-hegység.** Találkozó 8.20-kor a Moszkva téren. Indulás 8.25-kor. Táv 14 km. Vezeti **Jánoska István.** Július 3-4.: **Éjszakai túra.** Találkozó 19.45-kor a Batthyány téri HÉV-végállomáson. Táv 15 km. Vezeti **Csonka Károly.** Július 3.: **Pilis-hegység.** Találkozó 7.45-kor a Batthyány téren a HÉV-pénztáraknál. Indulás 8-kor. **Túrávezető Petró Gyula.** Július 4.: **Balaton-túra.** Fürdőruhát hozzanak. Táv 10 km. Jelentkezés június 28-ig: 369-7910. **Túrávezető Ferenczi Ilona.** Július 11.: **Hajóval a Dunán.** Találkozó 7.30-kor a Vigadó téri hajóállomáson. **Túrávezető Csík Aranka.**

A **Természetvédők Turista Egyesülete túrái:**

Június 27.: **Sas-hegyi szeméthyűjtés** 10-15 óráig. Indulás a Március 15. térről a 8-as busz megállójából. Érdeklődni **Ungerleider Jánosnál** lehet a (06 20) 997-8465-ös telefonszámon, vagy a **XII., Csörsz u. 18-ban** csütörtökönként 16-18-ig.



MOZGÁS

Teniszoktatás kezdők, haladók, kicsik és nagyok részére a *II. kerületi Sport- és Szabadidő Centrumban*. Jelentkezés **Ördög András** edzőnél: (06 20) 983-4098, (06 30) 579-2869, (06 70) 538-4509, teniszoktatás@freemail.hu.

Teniszoktatás: a *Törökvész Területi SE* az utánpótlás-nevelés keretében felvesz tanulókat az alábbi korosztályokba: I. 8–10 évesig, II. 10–14 évesig, III. 14–18 évesig. Oktatás *hétköznapi* 15 órától. Haladó kiscsoportos oktatás, egyeztetés és tudásszintfelmérés után. Felnőttoktatás és formajavító edzés csak hétvégén. Helyszín: a *Budakeszi úti nagy házak* mellett. Jelentkezés és felvilágosítás: (06 20) 340-9925, (06 30) 250-9122.

Fedett pályás teniszoktatás gyerekeknek, kezdőknek és haladóknek a *XII. kerületben*, jó megközelítéssel. Tel.: (06 70) 943-6397, (06 20) 393-6397.

NYUGDÍJASOKNAK

Bimbó úti nyugdíjasklub: Június 29.: **Záró rendezvény**, csak klubtagoknak. Összejöveleinket *minden kedden 15 órától* tartjuk. (Bimbó 63)

Budai Napsugár Nyugdíjas Klub: A nyár egyik kiemelkedő kulináris rendezvénye *július 10-én* a **Bajai Halászléfőző Népünnepély**, ára 3200 Ft/fő. **Kárpátalján** a legszebb tájakat és városokat látogatjuk meg *július 6–10-ig* (5 nap félpanzióval, kirándulásokkal, 31 900 Ft/fő); *augusztus 3–7-ig* **Bajorország legszebb kastélyait** nézzük végig (5 nap reggelivel, 52 200 Ft/fő); *augusztus 20-án debreceni virágkarnevál*, ára 4200 Ft/fő; *augusztus 28–szeptember 4.: Istriai-félsziget* (8 nap félpanzióval, 74 900 Ft/fő, autóbusszal, több félnapos kirándulással). Aki az őszi **Müncheni Sörfesztiválra** gondol, tervezheti kirándulását *szeptember 23–26-ra* (4 nap reggelivel, 37 900 Ft/fő). Kirándulásainkra vannak még szabad helyek, várunk minden érdeklődőt. Kellemes nyarat kívánunk minden kedves klubtagunknak és olvasónknak.

Hidegkúti Nyugdíjasklub: Nyáridőben *minden hét páros csütörtökén 16 órai* kezdettel vannak az összejöveleink.

Rózsadombi Nyugdíjasklub: Még van néhány hely az *augusztus 20-án* közötti adriai nyaralásra **Jesoloba**. **Üdülés nyugdíjasoknak** az *Aktív Hotel Nagyatád* és *Horányi üdülőbe*. A részletes programról a klubirodán tájékozódhatnak *csütörtök délelőttöként 9–13-ig*. **Jogtanácsosunk**, dr. Kovács Ilona *minden hó első csütörtökén* áll a klubtagok rendelkezésére.

KLUBOK

Kisgyermekesek klubja *keddenként 9.30–12.30-ig* a **Tamás Alajos Községi Házban**, a *II. kerületi Családsegítő Csoport* irányításával. Előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjmentes. Beszélések, előadások a családról, gyermeknevelésről, kapcsolatokról, szépségről, egészségről. Minden alkalommal **jóga 8.30–9.30-ig**.

Szerdánként 14–18-ig: Mindig van egy hely — klub az idősebb hittestvéreknek. (Budai Micve klub)

Szerdánként 15–20 óra között **bridzs- és sakk-kör** az MDF II. kerületi irodájában, a *Bimbó 63-ban*. Kávét, üdítőt, süteményt!

ELŐADÁS

Akasha központ: Az előadások **18 órakor** kezdődnek, belépő 700 Ft, diák- és nyugdíjasjegy 500 Ft. *Június 25.: Élet a halál után — Csiky Ildikó. Június 27.: Indián kultúrák nyomában — Szirbek István. Július 8.: Intimtorna, testtudatosság — Tóth Andrea. Július 9.: Gonoszság — dr. Szikra Tamás.* (Akasha központ)

TANÁCSADÁS

A **társasházi tanácsadás júliusban és augusztusban** szünetel. (Bimbó 63)

MARCZIBÁNYI TÉR

Július 6., 10.00: Curuoka — japán népművészeti kézműves műhely kiállítása a *Kaláka együttes* közreműködésével. A Kaláka meghívására Magyarországra érkezik az a japán csoport, amely a magyar együttest hat alkalommal látta vendégül Curuoka városában. A kiállításon népművészeti tárgyak és kézműves munkák lesznek láthatók, melyek a helyi hagyományok megőrzésével gondosan készültek idős művészek kezei által. Többek között japán kimonó, díszes öv, színes selyemlabdák, bambuszból és nádból készült használati tárgyak, festett gyertyák és origami-babák láthatók. Az egynapos kiállítás megnyitóján japán tradicionális hangszerek kíséretével japán dalok hangoznak el, valamint Kaláka-dalok japánul.

Marczi Európában — Marczi, a világjáró felhívta hét mérföldes csizmáját, egyet lépett, kettőt fordult, s a **Matáv Gyerekszigetre** érkezett. Innen indul el hétvégenként meghódítani Európát. A résztvevők drámatanárok, kézműves mesterek és pedagógusok segítségével ismerkednek az európai kultúra egy-egy szeletével. *Június 26–27.: Színháztörténet. Július 3–4.: Képzőművészet — építészet. Július 10–11.: Európai hagyományok.* Bővebben a www.sziget.hu és a www.marczi.hu oldalon.

FESTIVÁL

Jubileumi Kaláka Folkfesztivál lesz a diósgyőri várban *július 7–12. között*. Huszonöt éves a Kaláka-fesztivál, harmincöt éves a Kaláka együttes. Részletes program: www.biomusic.hu.



HÁZI KEDVENCEK VERSENYE

Második alkalommal rendezik meg a Pesthidegkúti Házikedvenc-szépségszereplő versenyét a Petőfi Művelődési Központban *június 26-án 14.30 és 18 óra között*. 14.30-tól lehet nevezni, 15 órától lesz a kutyák (fajtatiszta, keverék) versenye, 16 órakor kiskutyák és teknősök versenye, 17 órától az állatismereti totó eredményét hirdetik ki, 17.10-kor kezdődik a macskák versenye. 11–18 óra között tengerimalac-, kanári- és hullámospapagáj-kiállítás. 14–18 óráig a

gyerekeknek lehetőségük lesz futószáras lovaglásra pónilovakon, 15–18-ig görénysimogatásra, állattartási tanácsadás kérésére, valamint állatismereti totóra.

A rendezvényen való részvétel ingyenes, a kategóriák nyertesei díjakat kapnak. A rájátszók kategóriájában nevező vendégeknek A8-as formanyomtatványon állatorvosi igazolást kell bemutatniuk. A kutyával érkező vendégek pórázt és szájkosarat hozzanak magukkal.

A házikedvenc-szépségszereplő verseny támogatói: *II. kerületi Önkormányzat, Magyar Tengerimalac Klub, Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete, Görénykedvelők Egyesülete, Felelős Állatbarátok Egyesülete, Herman Ottó Magyar Országos Állat- és Természetvédő Egyesület, MasterFoods Magyarország.*



EGYSZÜLŐS KLUB

Egy klub egyedülálló gyermekeknek a gyermekről, saját magunkról, egymásról, a problémákról, a mindennapokról. Helyszín: 1024 Erőd utca 11.

(Gyermekjóléti Szolgálat). Ideje: minden páratlan szerdán 16.30–19 óráig. További információ a 225-3864-es és a 225-3865-ös számon kapható.

FILM

Leány gyöngyfülbavalóval

Szép, unalmas film a *Leány gyöngyfülbavalóval*, mely egy apró és jellegtelen momentumát nagyítja fel, s regényesíti a nagy XVII. századi holland festő, Johannes Vermeer életének. A



címbe szereplő Vermeer-festmény keletkezéstörténete a meseter-műzsa, uraság-szolgálólány szereposztást, tehát a kasztok közti tiltott kapcsolatok e két leggyakoribb példáját egyesíti, hozzátéve a „művész is ember” alapigazságból adódó kulissza- és hálószoatitkokat.

Hogy Vermeer egy mogorva, zárkózott zseni, akinek művészetét pallérozott családtagjai helyett az egyszerű cseléd lány tudja csak igazán értékelni — szinte magától értetődik az ilyesfajta művészportrékban. Hogy a

diszkrét egymásra találásnak s írás, tányércsapkodás, s romeltakarítással egybekötött visszarendződés lesz a vége — ezzel sem árulunk el túlságosan nagy titkot. Hogy a Colin Firth — minden idők legpiacképesebb Marc és Mr. Darcyja, s színészi védjegye — tekintetéből áradó világfájdalom jól megy a korabeli holland népviselethez is, ez sem újság. Ami miatt mégiscsak több és jobb, hogy mást ne mondjunk, értékesebb ez a gyöngyfülbavalós lány a többi ecsetmesénél, az a film pompá-

zatos képi világa, mely a Vermeer-képek hangulatát háromdimenziós kompozíciókban adja vissza.

A gyenge lábakon álló történet és az igazi mélységeket nélkülöző alakítások az operatőr, Eduardo Serra filmjévé tették a *Leány gyöngyfülbavaló*-t. Ha élettel nem is, csodás csendeltekkel azért sikerült megtöltenie a filmet.

Köves

Rendezte: *Peter Webber*, szereplők: *Scarlett Johansson, Colin Firth, Tom Wilkinson*.

Készül a Kerület Könyve

P. Pázdán Zsuzsanna grafikus a Polgármesteri Hivatal támogatásával évekkal ezelőtt megbízást kapott a kerület közművelődési krónikájának elkészítésére. Az első kötet, amely a kerület nevezetességeit mutatja be, kézzel festve-írva elkészült, a második kötet bekötésre vár, s a harmadik rész is készül.

Az első rész másolati példányát bárki megtekintheti a hivatal aulájában, mint az alkotó mondja, azért, hogy az ott megforduló polgártársak a hivatalban töltött idejüket kerületünk múltjának megismerésére fordíthassák, és így egy-egy beleolvasással akár percek alatt is kíváncsiságot, érdeklődést váltson ki a könyv belőlük szűkebb hazánk múltja iránt. Pázdán Zsuzsanna Kis János kerületi festőművész-

től szakvéleményt is kapott a krónikáról: [...] A nagyon szép, nemes veretű könyv mind betűtípusban, mint képileg a kódexekhez hasonlva mondja el a kerület történetét [...]. A grafikák magas színvonalúak, az írás hallatlan finomsággal, cizelláltsággal, odaadással — és én tudom, rettentő sok fáradsággal — készült.” Mint Pázdán Zsuzsanna elmondta, sok jókívánságot kapott a kerületiektől, többek között *Hegedűs Sándortól* és *ifj. Lator Lászlótól*, akik különösen sok segítséget nyújtottak neki.

Pázdán Zsuzsanna mindenki észrevételét, javaslatát szívesen fogadja a 335-5948-as telefonszámon hétfő reggelenként 9–11 óra között.

zsé

Múzeumok éjszakája

Június 26-án rendezik meg a Múzeumok éjszakája elnevezésű programsorozatot, amelyben 29 budapesti múzeum vesz részt éjszakába nyúló nyitva tartással, tárlatvezetésekkel, előadással, játszóházzal, koncerttel. Valamennyi múzeumba érvényes, egységes belépőjegy a pénztárakban kapható a rendezvény napján és elővételben. A belépőjegy felnőtteknek 500, gyerekeknek 250 forint, amellyel a látogatók ingyen utazhatnak a múzeumokat összekötő buszjáratokkal is. Néhány, a programban részt vevő múzeum: Postamúzeum

(Andrássy út 3.), Liszt Ferenc Emlékmúzeum (Vörösmarty u. 35.), Terror Háza (Andrássy út 60.), Mezőgazdasági Múzeum (Városliget, Vajdahunyadvár), Közlekedési Múzeum (Városligeti krt. 11.), Rendőrségtörténeti Múzeum (Mosonyi u. 7.), Magyar Természettudományi Múzeum (Ludovika tér 6.), Néprajzi Múzeum (Kossuth tér 12.) Magyar Nemzeti Galéria (Szent György tér), Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum (Fortuna u. 4.), Semmelweis Orvostörténeti Múzeum (Apród u. 1–3.).

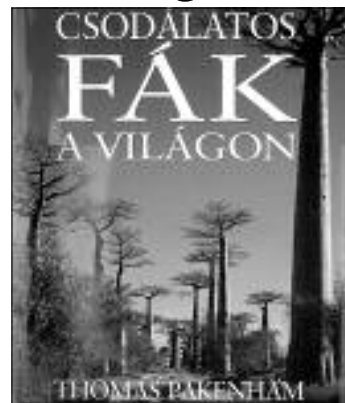
KÖNYV

Csodálatos fák a világon

A könyv szerzője, *Thomas Pakenham* régen elkötelezte magát a fák mellett, s az elmúlt évtizedet a világ legszebb, legfenségebb fáinak felkutatásával töltötte. Számos mérsékelt övi és trópusi erdőbe elvetődött 15 kilós Linhof fényképezőgépével. Könyve nem hagyományos botanikai olvasmány, hanem a bemutatott fák egyénisége alapján áll össze élvezetesen olvasmányos, s egyben lenyűgözően szép kötet. Az első fejezetben az óriások — élükön Sherman tábornokkal — mutatkoznak be. A „tábornok” a maga 1500 tonnájával a Föld legnagyobb fája, s egyben bolygónk legnagyobb élőlénye. Követi őt Grant tábornok, faját tekintve szintén mamutfenyő (*Sequoiadendron giganteum*). Továbblapozva megismerhetjük Green baobabfáját Botswanából.

Túljutva az óriásfák fejezetén, következnek a famatuzsálemek, melyek között a legidősebb az Öreg: 4600 esztendő húzza ágait. Faját tekintve szintén fenyő, mégpedig szálkás, lakóhelye a kaliforniai White Montains. A következőkben megismerkedhetünk a szent fák népes táborával, az utolsó fejezetben a veszélyeztetett fák túlélési esélyeiről olvashatunk.

Összesen hatvan fa mutatkozik be e pompás fotókat felsorakoztató, élvezetes, s egyben elgondolkodtatóan olvasmányos könyvben. Végül is, a kérdésre, hogy miért szeretjük a fákat, e kötetben sem találjuk meg a választ, de az 1996-os első (írorszá-



gi) megjelenés után akadt olyan olvasó, aki levelében arról számolt be a szerzőnek, hogy titokban, amikor senki sem látja, megöleli a fákat, nyíltan azonban szégyellné megtenni. A fa az élet szakadatlan mozgásának, élni akarásának, a jövő létjogosultságának eleven bizonyítéka. Ezt a tényt ösztönösen vagy felismerve, egyre többen átérezzük. Ezért fáj minden egyes okatlanul kivágott fa, ezért láncoljuk magunkat a halálra ítélt törzséhez, ezért pereskedünk éveken át a brutálisan elpusztított fasorok miatt. Valamikor, nem is olyan régen, a Hűvösvölgyi út fölött a gesztenyefák koronája — zöld alagutat képezve — összeért. Ma a lassú pusztulás tanúi lehetünk. Kít pereljünk ezért? Autónkat, magunkat, kényszerpályán mozgó léteinket?

Csodálatos fák a világon. Írta és fényképezte Thomas Pakenham, 192 oldal, 240x320 mm, 200 színes kép, ára 7500 Ft, Kossuth Kiadó.

Nemzedékeken át

Több mint fél évszázada koptatom a pest-budai flasztert, de sorsom eddig úgy hozta, hogy sohasem tettem be a lábam a Keleti Károly utcának abba a részébe, amely ereszkedni kezd a Marczibányi tér felé. Szinte ögyelelve mentem az utca végéig a Rózsadomb alatt Buda Rézmáljába — egyfajta városképi kíváncsisággal. S lám, hamar megfogott az itteni hangulat: csendes utca, kertés ház, elvétve gurul el egy-egy autó. Fűszeresbolt, muskátlis ablak, gyarmatáru-kirakat, és egy ház homlokzatán zöld üvegtáblán, aranyszínű betűkkel a cégér: Jáni Mihály és Fia férfiszabó mester. Alapítva 1932.

Fotó: Eisenmann J.



A műhely ajtaja az utcáról nyílik, de mielőtt a néhány lépcsőn lemennék a szuterénhelyiségbe, megfog a kirakat látványa: valóságos mesterségtörténeti múzeum hever az erre járók lába előtt. Faszenes vasaló ötlük szemünkbe, amelybe vörösen izzó paraszt tettek, s ha felhevült, rásimították a szövetre, élet vasaltak a nadrágnak. Az ötkilós vasalót időnként lóbálni kellett, izzítani a szunnyadó paraszt. Ott van mellette egy régi varrógép, amelyet nem lábbal, hanem kézzel hajtottak. A kirakatban próbababa áll összefércelt ruhában, fölötte a falon képkeretben cérna, mindenféle varrótű, gyűszű. Együtt a régi mesterség minden kelléke — tisztelet, igényesség, a múlt jelképei a másnak, azoknak, akik a gépekkel termelt kész ruhát vásárolják, amelyek már alig-alig látnak szabót, tűt, cért. Gyűszűt? Próbababát? Ugyan...

S ami nincs a kirakat múzeumban, az is régi, mert a történet láthatatlan cértaszálai innen a Rózsadomb alól tovagurulnak a Dunántúlra, Zircre.

— A Veszprém megyei Zircen nyitotta meg édesapám az üzletet 1932-ben — emlékezik vissza a mesterség alapozó éveire Jáni Mihály. Vékony, szikár öszülő ember már ő is, állva beszélget, kezében a készülő öltöny zakója, mellette fia, Tamás. Ő ül az asztal előtt. A műhely harmadik dolgozója a

mester felesége, aki a gomblyukak meg a sokféle apró, de nélkülözhetetlen munka szorgos készítője. A vállalkozás családi. A műhelyben vállfán lógnak a félig kész öltönyök, kifutásra várnak a vasalt, kész ruhák, a polcon szövetek, egy nagyon régi szabóműhelybe való faragott szekrény, közepén, tetején megállt időt mutató öreg órával. Néha nyílik a műhely ajtaja, jönnek a vendégek ruhát próbálni. Közben mi visszafelé gombolyítjuk a mesterség szálait.

— Nagy családból származunk. Apám ezerkilencszázharminckilencben feljött Budapestre, és itt lett önálló kisiparos, a tizenharmadik kerületben. Hét gyermeke volt, ebből négy fiú. Egyedül tartotta el a nagy családot. A négy fiúból három a szabószakmát választotta. Édesapám után én vagyok első a mesterség folytatásában. Kitűnő eredménnyel szabadultam. Második próbát kellett vizsgatételként készíteni. Mert ez a legigényesebb, legnehezebb szakmai feladat. Az OKISZ-laborban kezdtem dolgozni. A szövetkereteknek készítettünk mintadarakat, de én mindig önálló mester akartam lenni, hiszen férfi-női szabóságot tanultam.

— Mi a különbség a kettő között?

— A férfi ruháját jobban ki kell dolgozni. Igényesebb kézimunka van benne.

— Tehát több a cérna?

— Általában egy spulni, ötszáz vagy ezer méter. A Lánchíd a legjobb cérna, de megjelentek a műszálak is, amit mi nem nagyon szeretünk, mert a műszálás öltönyt nem lehet forró vassal érinteni.

— Mióta vannak ebben a műhelyben?

— Először a Fillér utca tetején, a lakásomban volt az üzlet. Ahol most vagyunk, nyolcvan éve már szabóság működött. A bútorok is abból az időből valók.

— Milyen asztalra van szüksége a szabónak?

— Fenyőfából készüljön eternit tetővel, hogy sima legyen, csússzon rajta a szövet. Sok fiók kell bele, hogy mindennek legyen helye.

— A fia kezében a stafétabot. Könnyen ráadta a szabóságra a fejét?

— Nem nagy kedvvel indult, de mára méltó társammá vált. Társak vagyunk.

— Nekem annyiban szerencse a szakma, hogy nem ellesni kellett a mesterségbeli fogásokat, titokban, hanem a papám mindenre türelmesen megtanított — kapcsolódik a beszélgetésbe az ifjabb Jáni.

Ahogy mondják, sok kuncsaft jár ide a város minden részéből. Híres emberek, vezető politikusok, gazdasági szaktekintélyek, művészek. Külföldiek is, mert ők könnyebben meg tudják fizetni a munkabért; ott jobban becsülik ezt a szakmát, így ott nagyobb az ára is. Míg itt vannak üzleti tárgyaláson, el is készül az öltöny. A szövetet helyben is megrendelhetik, vagy kiválaszthatják a mintából. Jániék azzal az angol céggel állnak kapcsolatban, amely egyenes szállítója a brit királyi családnak.

— Mennyi idő kell egy öltöny elkészítéséhez?

— Negyvenöt munkaóra. De kisebb munkákat is vállalunk. Még cipzárcserét is.

— Ez a mostani konfekciós öltözködés mennyire van hatással a mesterségre?

— Annyira, hogy sokan a konfekciós ruhát nálunk fejeztetik be, mi igazítjuk a termükre.

— A farmernadrág nagy ellenség?

— Azt is ide hozzák javításra, átalakításra.

— Mi a nehéz a munkájukban?

— Az, hogy minden embernek más az alakata, nincs egyféle méret. És sokat vasalunk, talán többet is, mint kellene. Sokat állunk, sokszor egész nap, az ötvenes évek óta. Szerencsére a visszer eddig elkerült.

Nehézség? Felesége néha napokat hajt a városban egy jó bélésanyag, egy jó minőségű cérna után. A mester nem tud kimozdulni a műhelymunka miatt. S hol vannak már a híres pesti méteráruboltok? Arra a kérdésre nincs válasz,

hogy életében egy szabómester hány öltönyt tud elkészíteni, hogy mennyi szövetet varr össze. Jáni Mihály csak azt tudja, hogy amit vállalt, azt becsülettel, határidőre oda kell adni a vendégnek, még ha belekerül éjjelekbe, nappalokba is. Hogy ha nyílik az ajtó ott, a kirakati múzeum mellett, neki oda-bent nyugodt legyen a lelkiismerete. Erre tanította édesapja három szabó fiát, akik közül ő az első.

Békés Attila



A Csapláros utca

Már csak a budai lokálpatrióták számára utca, mai állapotát ismerve inkább köznek nevezhetnénk a Víziváros Kapás utca 12. és Erőd utca 5. szám alatt elterülő részét. Az 1720-as években a mai Varsányi Irén utca 2–18. alatti telkek kettéosztásával alakult ki. Az eredetileg derékszögben futó utcának egyik részét 1936-ban az Erőd utcához csatolták. Mai nevét egyes források szerint 1858-ban, más dokumentumok tanúsága szerint 1873-ban kapta. Korábbi nevei: Csiga utca és Korcsmáros utca. Ezek az elnevezések is megerősíteni látszanak azt a tényt, hogy Buda élénk szőlőművelésének termékét legális vagy zugivászati formában, helyben kis kocsmákban vagy magánkimérésekben értékesítették. Buda egykor volt hangulatos, falusias jellegét talán ez az utca őrizte meg legtovább, az egymásba fonódó, kihalt, földszintes házikökből mintapéldányokat még az 1990-es években is látni lehetett. A XIX. század végétől a 4. számú házban működött Linke Tivadar vasesztergályos gépjárató műhelye, aki már masinákkal űzte tevékenységét. Az üzlet felvirágzása után egy nyolc-nyolc lakásból álló emeletes házat is építtetett, a folyosók végén elhelyezett illemhelyekkel.

A tulajdonos — szakember lévén — a házba öntöttvas kerékvető tuskót és kovácsoltvas kapusrácsot készített mesterségének megörökítése végett. Korábban ugyanebben a házban volt tulajdonos Baschinger Anna és Antal, aki egy ma már többé-kevésbé kihalt szakmát, a bérkocsikáztatást űzte. A 13. számú házban lakott Baschinger Teréz, aki bérkocsi-tulajdonosként van a nagykönyvben bejegyezve. Ez a tekintélyes foglal-

kozás nagyon régi múltra tekintett vissza, mert Budán már 1700-ban megalakult a bér-

Fotó: archív



A Csapláros utca Budán.

kocsisok céhe. Jól körülhatárolt árszabályok között fuvarozhattak, és a városi tanács felügyelte működésüket. Engedély nélkül még lovaikat, járműveiket sem adhatták el. A céhek a XIX. század 70-es éveiben megszűntek, feladatukat később az ipartestület vette át. A 11-es számú, 1830-ban épült kéttáblakos ház, szakirányú átvizsgálás után, klasszicista elemei miatt, műemlék-jellegű minősítést kapott.

Ez sem tudta azonban megmenteni. A II. világháború nagy pusztítást végzett az ódon épületekben, és a tessék-lássék felújítás után is többnyire lakatlanul árválkodtak. Az utca páros oldala menthetetlenül az enyészeté lett. A páratlan oldal mai is üzemelő házai az 5. szám alatti háromemeletes bérház, mely 1941–43-ban épült. Földszintjén Hermann Róbert villamossági kellékeket árusító, és Diófási Sándor hangszerész-üzletét találjuk.

Az 1–3. szám alatt a Kapás utca házaival összevontan épült egy 17 lakásos ház, míg a 7. szám alatti épületbe az 1980-as években költöztek be az új honfoglalók. Hasonló műszaki feltételekkel épült a Csapláros utca 15. szám alatti bérlemény is.

Többszöri nekirugaszkodás, számtalan hiábavaló papírmunka és határozatok születése után napjainkra értünk el odáig, hogy a Kapás utca egyes területeit is magába foglaló, a páros oldal racionális szanálásával egy nagyobb épületegyüttest emelnek fel. A régészeti feltárás után már vígan halad az építkezés. Kerületünk egyik legrégebbi utcácskájának hajdani kinézetére és hangulatára már csak ez a kép emlékeztet.

Vargáné Toldi Sarolta

Új budai tájfutótérképek

A Budapesti Tájékoztató Futó Szövetség új térképeket adott ki a Budai-hegység néhány helyszínéről. Ezek a térképek elsősorban a tájfutósport számára készülnek, de gondoltak a kirándulókra is, azokra, akik futni ugyan nem kívánnak, de egy kisebb területet szeretnének alaposabban megismerni, bejárni.

Ezek a térképek, bár csak néhány négyzetkilométernyi területet ölelnek fel, részletességük miatt igen hasznosak.

A most kiadott lapok a Hűvösvölgy—Vadaskert—Hármashatár-hegy—Látó-hegy környékét két, egymást részben átfedő bontásban 1:10 000-hez méretarányban, illetve a János-hegy—Makkosmária vidékét ölelik fel (1:10 000 és 1:15 000 méretarányban). A műnyomó papíron kinyomtatott szép térképek a

legkisebb ösvényt is feltüntetik, de színezésüknél elsősorban a terpen található növényzet sűrűsége a mérvadó, tehát a világosabb foltok a könnyebben, a sötétebbek pedig a nehezebben áthaltható részleteket mutatják. A domborzatot az ötméterenkénti szintvonalak teszik igen könnyen megérthetővé. Iskolás csoportoknak külön tájékoztatói egységcsomag is készült, aminek egy lelkes és hozzáértő pedagógus vezetésével sok hasznát vehetik a tanulók és a szakkörök.

Kertész István

A térképek (100–200 forintos árkban) a Budapesti Tájékoztató Futó Szövetség irodájában kaphatók. (1053 Budapest, Curia utca 3., II. emelet, kedd, csütörtök 16–19 óráig).

A túlélő emlékező



Időnként idős, botjára támaszkodó, nehezen járó cigányember tűnik fel a Széna téri kopjafáknál. Katonakabátján számos kitüntetés. Tekintetével körbesimogatja a kopjafákat, megnézi, minden rendben van-e, felszedi a szemetet, rendet rak, gondoskodik a friss virágról. Mohácsi László a Széna tériek egyik utolsó mohikánja. Túlélő. Az 56-os harcokban itt esett el fivére, és ő maga is innen került súlyos sebesüléssel a Honvéd Kórházba. Ma élete értelmének a kopjafák gondozását tekinti, az 1956-os szabadság és függetlenség szeretetének ápolását. Ezért sem lehet olyan 56-os koszorúzás vagy megemlékezés, amelyen ne venne részt. (Az Igazunk című újság nyomán, szerző Orbán Éva.)

Vakond a kertben

Évről évre visszatérő gondot jelenthet a vakond jelenléte a kertben, aminek félreismerhetetlen jele a sok-sok kupac, vagyis vakondtúrás a virágágyásokban, a gyepen. Bosszantó dolog, és sokan tanácstalanok, mit lehet tenni ellene. Elpusztítani ezt az amúgy hasznos állatot bármi dolog lenne, azonban valamit mégis kell tenni, hiszen nem engedhetjük, hogy tönkretegyje szépen kialakított kertünket.

A közönséges vakondok közeli rokona a sünöknek, cickányoknak, tehát kizárólag rovarokkal táplálkozik, akárcsak az utóbbiak. Testmérete a farkával együtt 13–18 cm között változik. Testfelépítése tükrözi föld alatti életmódját: hengeres törzs, rövid, bársonyos szőrzet, kúp alakú fej, hegyes orr. Fülkagylója nincs, de hallása kitűnő. Bőrdővel fedett, mákszemnyi szemével viszont nem lát. Mellő lábai hatalmas ásólapátokká fejlődtek, ezekkel alakítja ki földalatti járatait. Tápláléka igen változatos: férgek, a rovarok fejlődésének minden alakzata, csigák, egyes kutatók szerint megfogja a járatába tévedt pockot is. Rendkívül falánk, naponta akár testúlyával azonos mennyiségű táplálékot is képes magához venni. E tulajdonsága miatt lehetne kertünk leghasznosabb állata is, de a táplálék utáni kutatás közben kitúrja az egy- és kétnyári virágokat, és kiterjedt járatai, sorjázó földkupacai tönkreteszik a gyept. Ezek miatt megítélése

Tóth Péter grafikája



mindig ellentmondásos volt. A XIX. század végén még általános foglalkozás volt az uradalmi vakondvadász, aki a földbirtokosok, illetve a községek megbízásából irtotta. A kertészek voltak azonban az elsők, akik inkább a vakond eltávolítását, mint irtását szorgalmazták. Ma már a vakond mint rowarevő és mint gerinces állat, többszörös védelem alatt áll, elpusztítását a törvény bünteti.

Érdemes megismerni járatait, meg kell különböztetni a fő járatot a táplálékszerző járatoktól. A főjárat — a futófolyosó — a vackát köti össze a táplálékkereső járatokkal, vagyis a vadászterülettel. A fő járat megtalálása

fontos abból a szempontból, hogy az állatot távozásra kényszeríthessük. A főjárat helyét elárulhatja a fölötté gyéribben fejlődő növényzet és a kissé besüpedt talaj. Egy-egy területen kiterjedt nagyságú alagutakkal behálózva általában egy vakond él, aminek természetes ellensége a görény, a menyét. Nem veti meg a vakondhúst a ragadozó madarak közül az egerészölyv sem. Természetesen rájuk nem alapozhatjuk a probléma megoldását.

Régebben a járatokba dugott terpentines vagy petróleummal felitatott rongyokkal üzték el. Volt, aki árkot ásott a vadászterület köré, s ezt petróleumos vízzel töltötte fel. Ezek a módszerek amellelt, hogy korszerűtlennek, környezetszennyezők is. Van, aki türelemmel meglesi, s ásóval kifordítja. Ilyen esetekben ne dobjuk át a szomszédba, mert úgysí vissza fog jönni, megbirkózik a mélyebben alapozott kerítésekkel is.

Vannak kíméletes megoldások. Például a nyílásával felfelé, félig a vakondtúrásokba ázott üvegpalackok segítségével könnyen elűzhetjük, ugyanis a leggyengébb légáramlás is olyan hangokat kelt az üvegben, amelyeket ez az érzékeny hallású állat nem tud elviselni, magától el fogja hagyni a területet. Ennek fejlettebb változata a vakondriasztó készülék, melynek egy részét a földbe kell szúrni a vakond fő járatának közelében. Ez a készülék különböző frekvenciájú hangokat bocsát ki, ami zavarja és elűzői őt.

Hazánk egyes tájain vadon él egy, a kutyatejfélek családjába tartozó, úgynevezett „vakondűző” (*Euphorbia* sp.) növény, melynek ültetése hatásos lehet. Létezik vakondcsapda is, mely az állatot élve fogja be. A vakondjáratba kell helyezni, kihegyezés után pedig figyelni. A befogott állatot természetesen el kell engedni olyan helyen, ahol jelenléte mások számára sem lesz zavaró. Ezt minél előbb tegyük meg, a fogságot ugyanis a vakond nem bírja.

— mi —

Ingyenes kirándulás — drágán

A II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatot az utóbbi időben többen keresték meg azzal, hogy postáladjukba olyan reklámanyagok és szórólapok kerültek, melyek termékbe mutatóval egybekötött egész napos kirándulási lehetőséget ajánlanak alacsony áron. A kirándulást különböző kereskedelmi és temékforgalmazó cégek finanszírozzák, hogy a résztvevőknek vásárlásra kínálják termékeiket. A bemutatót megismertetik őket az áru tulajdonságával és nem utolsósorban az árával, amely általában magasabb, mint az üzletekben kapható hasonlóaké. A kiránduláson lehetőség van a vásárlási szándék kinyilvánítására, ilyenkor egy eszmei összeg (előleg) befizetésével szerződést kötnek, melyben a vásárló köte-

lezi magát, hogy az előleg és a termék eladási ára közötti különbséget egy összegben részletekben egyenlíti ki. A szerződés apróbetűs részében — melyet sokan figyelmen kívül hagynak, vagy mérete miatt nem tudnak elolvasni — leírják, hogy ha a vásárló eláll vagy visszalép vásárlási szándékától, „bánatpénzt” köteles fizetni, amely elérheti a termék árának 10–20 százalékát is. Ilyenkor vagy fizet a szerződést bontó személy, vagy peres úton próbál meg érvényt szerezni igazának.

A Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat felhívja a lakosság figyelmét, hogy minden esetben olvassa el a szerződés záradékát (apróbetűs rész), mert itt kaphat tájékoztatást a szerződésbontás következményeiről.

Pszichiátriai betegeknek

A pszichiátriai problémával élők klubja a *Fillér utcai Gondozási Központban* június 7-én nyárnyitó kerti partit tartott, melyen a X. kerületi klub tagjait látták vendégül. Az összejövetel a II. számú Gondozási Központ, a Lélek-Hang Egyesület és a Soteria Alapítvány szervezését dicsérte.

A klub minden hónap első hétfőjén 16–18 óra között tart összejövetelt a Fillér u. 50/b-ben. Előzetes bejelentkezés nem szükséges, érdeklődni a 214-8639-es telefonszámon lehet *Pozsvai Dóránál*. A klub az Egészségügyi és Szociális Bizottságtól nyert pályázati támogatás segítségével működik.

A Soteria Alapítvány *Kilátó Klubháza* (1035 Szentendrei út 36., tel.: 250-3383, hétfőtől péntekig 12–18 óráig) várja a II. kerületben pszichiátriai problémákkal élőket is ingyenes szolgáltatásokkal. A Kilátó Klubházban védett közösségben, szabadidős programokkal teret adnak az együttlétnék és társas kapcsolatoknak. A *Labirintus munkacsoport* tagjai támogató, elfogadó jelenlétet biztosítanak a beszélgetések és találkozások során. A klubház használói számára támogatott munkába állítási programot működtetnek álláskeresési tréninggel, személyes és pszichológiai tanácsadással.

Megváltozik a rendelési idő

A II. ker. Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat Község ház utcai rendelőjében a rendelési időpontok július 1-jétől megváltoznak: *szemészet*: hétfőn és szerdán 7–13 óráig. Tel.: 391-6869;

nőgyógyászat: kedden és csütörtökön 14–20 óráig, minden páros hét pénteken 8–14 óráig terhesgondozás. Tel.: 391-6940; *fül-orr-gégészet*: hétfőn 8–14 óráig, szerdán 14–20 óráig.

Két érmet vár az olimpián

Bár hivatalos rangsort soha nem állítottak fel a nemzetközi sportéletben, az mégis tény, hogy a sportok királynője büszke cím az atlétikáé. Ez az a sportág, amelyet mind az öt földrészen üznek. Nem véletlen, hogy a Nemzetközi Atlétikai Szövetségnek (IAAF) több tagja van, mint a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnak (NOB). Igazi alapsportág, amelyet — szinte bármely sportággal való komolyabb elköteleződés előtt — minden kezdőnek legalább egy-két évig gyakorolnia kellene.



Mivel az atlétikát mind az öt földrészen igen magas szinten űzik, érthető módon ebben a sportágban különösen nehéz a nagy világversenyeken dobogós helyen végezni. Ráadásul az is tény, hogy hazánkban a minőségi sport hátránya folyamatosan gyengül, szűkül, tehát a mind szerényebb létszámú utánpótlásgárdából a nagy számok törvénye szerint még nehezebb felszínre hozni egy-egy valóban világklasszis versenyzőt.

Ennek ismeretében azt is be kell látnunk, hogy a magyar atlétika szakvezetői igazán nincsenek irigylésre méltó helyzetben akkor, amikor világ bajnokságra vagy olimpiára kell válogatniuk. Különösen az 1992-es barcelonai olimpia óta, ugyanis Atlantába már csak a NOB által megadott, könnyűnek egyáltalán nem nevezhető szintek teljesítésén keresztül vezethet egy sportoló útja az olimpiára. Ha valaki, a sportág szakmai vezetője, Mérei László tudja ezt a legjobban, hiszen minden kényes kérdés végső soron nála csapódik le. A Tövis utcában élő szakvezetőt (aki saját szavai szerint fél életét a Vasas Pasaréti úti atlétikai stadionjában élte le) e tények birtokában kértem az olimpiai felkészülés hajrájában egy

bemutakozó-elemző beszélgetésre.

— Diákéveimben a hatodik, majd a tizenharmadik kerületben laktam, az atlétikában pedig Újpesten, a Vasas Izzóban tettem meg első lépéseimet. 1963-ban a serdülők országos bajnokságán győztem a 400 méteres síkfutásban, ezt követően kerültem edzőmmel, Juhász Bélával a Pasaréti útra. Nagyon örültem, amikor ifiként bekerültem a Vasas 4x400-as felnőtt váltójába. Ígéretes pályafutásomnak egy májgyulladás vetett véget, amely a legrosszabbkor jött, hiszen nem lehettem ott az 1966-os atlétikai Európa-bajnokságon a Népstadionban.

A szakvezető akkori sikereinél sokkal többre tartja azt a hangulatot, kivételes szellemiséget, amely akkoriban a Vasas atlétikai szakosztályát jellemezte. A teljesség igénye nélkül említett néhány név alapján ez tagadhatatlan.

— Ott mindenki szívesen edzett — az eredménytől függetlenül. Mindszenty János, Németh Imre, Damjanovics Ferenc, Irányosyné Vértesi Katalin, Paulinyi Jenő, Harsányi Gusztáv, Várszegi József és mások a szellemiségükkel pozitív atmoszférát teremtettek. Komoly részük van abban, hogy kényszerű visszavonuláson követően én is azonnal feladatot vállaltam: Mindszenty mellett lettem segédintéző.

Mérei László nyugodtan elmondhatja, megmászta azokat a bizonyos grádicsokat, míg az atlétika első számú szakmai vezetője nem lett. 1975-ben a Vasas atlétikai szakág vezetője lett, ahonnan azután volt klubtársa, Schulek Ágoston csalogatta el a szövetségbe 1987-ben. A MASZ-ban ekkor az utánpótlásválogatottat bízták rá.

— Két évvel később már én voltam a felnőttek kapitánya, s az 1990-es, Splitben megrende-

zett Európa-bajnokságon ebben a szerepkörben mutatkozhattam be — folytatta. — Azóta folyamatosan a hazai szövetség alkalmazásában állok, voltam egy idejűleg főtitkár és szövetségi kapitány is. Most éppen szakmai igazgatónak hívnak, ami persze nem változtat a lényegen. Sajnos, de ki kell mondanom: a magyar atlétikában dolgozók egyre nehezebb körülmények közepette végzik a munkájukat. A szakosztályok döntő többsége vegetál, a tehetséges, vagy éppen már sokat bizonyított edzők egyre többen pályaelhagyásra kényszerülnek, a versenyzői létszám egyre csökken. A mienk ugyanis alapvetően egyéni sportág, több munkát, és egy bizonyos szintig sokkal kevesebb sikerélményt ígér. A nemzetközi élvonal megközelítéséhez, netán eléréséhez szükséges igen kemény, sok éven át tartó munkát pedig egyre kevesebben tudják, vagy akarják vállalni.

Szó esett arról is, hogy a már a válogatottság szintjére eljutott atléták helyzete sem könnyebb, hiszen nekik is mind kevesebb sikerélményben van részük. A korábban rendkívül hasznos és hangulatos válogatott viadalok gyakorlatilag megszűntek. Mára már csak évente egy ilyen programunk maradt, a válogatottak harca az Európa Kupáért, ám — a korábbiakkal ellentétben, amikor számonként két-két versenyző indulhatott egy országból — ezeken a viadalokon is csak egy-egy atléta állhat már rajthoz.

— Az élvonalban valóban ropant kevesen vagyunk, konkurenciaharc ezen a szinten csak véletlenül alakul ki. Számomra, s gondolom, nem vagyok egyedül ezzel a nézetemmel, egyszerűen felfoghatatlan, miért nem áldoznak állami szinten többet a sportra, amely a nevelés kiemelt és eredményes eszköze lehetne. A sport fejleszt legjobban olyan tulajdonságokat, mint az

akaraterő, a lemondás, a fájdalom tűrése, a győzelem és a vereség megélése. A kulturált sportpályák, a nyugodt, jól felkészült edzők, a sportolók közösségei rengeteg olyan gondot megoldának, amelyek ellen más módon reménytelenül próbálkoznak tenni bármit is. Mérei szalóigévé lett mondása szerint, ahol több sportpálya van, ott kevesebb szükség van kórházra és börtönre.

— A mai körülmények között maximálisan elégedettnek kell lennünk azért is, hogy van legalább néhány olyan atlétánk, aki a nemzetközi küzdőtéren is eredményes. Szükségünk is van a sikerükre, hiszen a sydneyi olimpián harmincnyolc atlétánk állhatott rajthoz, de egyiknek sem sikerült bekerülnie az első hat közé. Én ugyan mindenhol elmondom, hogy ha az olimpiai versenyeink tízezer-öttszáz résztvevőjének csaknem a negyedét kitevő atléta vetélkedésében valaki a nyolcadik vagy éppen a tizedik helyen végez, azt is nagyon meg kell becsülni, ez nálunk ma még nem elfogadható érv. Szerencsére a legutóbbi olimpiához képest most jobb esélyekkel indulhatunk, hiszen az egy-egy Európa-bajnoki arany-, illetve világ bajnoki ezüstéremmel rendelkező diszkoszvető Fazekas Róbert, illetve a kalapácsvető Annus Adrián egyaránt esélyes arra, hogy felállhasson a dobogó bármelyik fokára. Mellettük számítunk még Vaszi Tünde, Zsivótzky Attila, Varga Judit, Kálovics Anikó, Szentgyörgyi Katalin, Divós Katalin, Pars Krisztián, Szabó Nikolett és Molnár Krisztina jó szereplésére is.

Mérei László végül elárulta, családjában a sport a következő generációban is főszerepet kap, hiszen egyetlen leánya, Andrea (aki második gyermekét várja) az egyik kereskedelmi televízió sportriportere.

Jocha Károly

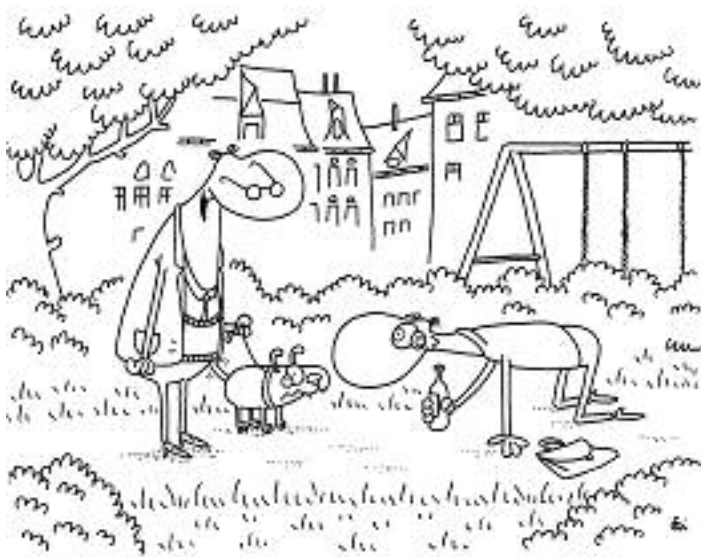
Szép eredmények műugrásban

A Villám Sportklub sportolója, Pálfi Marianna a Master's VB-n Riccionében, Olaszországban műugrásban június 3. és 6. között rendkívül jó eredményeket ért el: egy méteren hetedik he-

lyen, három méteren kilencedik helyen és toronyban negyedik helyen végzett.

A Villám SC nyári napközis táborainak programjai megtalálhatók a villamsc.fw.hu honlapon.

Előkelő névválasztás



Szmodis Imre karikatúrája

Na, és jobb érzés odajárni, amióta nem 241-es számú italboltnak, hanem West Town City Pubnak hívják?

Extra sportok a Budenzben

Díjmentes sportolási lehetőség 6–18 éveseknek a Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumban (1021 Budenz út 20–22.). Időpont: június 29., 30. és július 1-jén 9–12.30-ig. Sportágak: fal-mászás, teremhoki, streetball, íjászat, asztali jégkorong, petanque, lábtoll-labda. Csoportokat (max. 15 fő) csak előzetes időpont-egyeztetés után fogadnak. További információ Létyai Dánieltől kérhető a (06 70) 252-5038-as telefonszámon.

Negyvenéves a Klébi

Kettős évfordulót ünnepelhet ebben az évben a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium: az iskola 40 éves fennállását és a gimnázium alapításának 10. évfordulóját.

Negyven év hosszú idő, és mégis rövidnek tűnik, ha annyi esemény és emlék gazdagítja, mint egy iskola életét.

Erre emlékeztek az iskola egykori, valamint jelenlegi dolgozói és tanulói június 4-én, bensőséges ünnepség keretében. Kora délutántól kezdve fokozatosan népesült be az iskola aulája, rég nem látott kollégák, tanárok és tanítványok találtak egymásra, idézhettek fel együtt számos kellemes emléket. Hiszen mindenkinek ideköt valami, mindenki részese az iskola történelmének. Az idő előrehaladtával egyre több beszélgető, az újonnan érkezőket régi ismerősként köszöntő egykori diák és tanár foglalta el helyét a színpad előtt felállított széksorokban. Kisebbségi csoportok szemlélték érdeklődve a számukra oly ismerős tárgyakkal berendezett vitrineket, és álltak meg egy-egy, az iskola

életének fontos eseményeit felidéző tévéképernyő előtt.

A szép számú vendégsereg megtekinthette az erre az alkalomra készített, az iskola eddigi történetét bemutató kiállítást, majd az ide járó gyerekek kedves műsorának tapsolhattak a megjelentek. A kis- és nagyobb iskolások, gimnazisták Janikovszky Éva mosolygató és szívet melegengető írásainak részleteivel köszöntötték a vendégeket. Majd az egykori Szabadság Úti Általános Iskola korábbi igazgatói, tanárai emlékeztek az itt töltött évekre, évtizedekre, és kívántak még nagyon sok sikeres tanévet az intézménynek. A megható és kedves megemlékezés még a közben eleredt esőt is feledtette, hiszen — ahogy a beszédekben is elhangzott — „idebenn fény gyúlt a szívekben”.

Az ünnepség után a meghívottak órákon át folytatták az emlékezést, majd azzal a mondattal búcsúztak egymástól és az iskolától: „Tíz év múlva, az ötvenéves évfordulón veletek, ugyanitt!” Úgy legyen.

Takács Krisztina tanár

A Budai Polgár hirdetési díjai

Apróhirdetés:

lakossági 10 szócig: 1200 Ft,
10–20 szócig szavanként + 120 Ft,
közületi apróhirdetés: 4100 Ft.

Keretes hirdetés:

1/1 oldal: 168 000 Ft
1/2 oldal: 88 000 Ft
1/4 oldal: 55 000 Ft
1/8 oldal: 34 000 Ft
1/16 oldal: 21 000 Ft

Hat megjelenés után 15%,
11 megjelenés után 20%
kedvezményt adunk.

Zöld szín (Pantone 356): 10% felár.

Árainkat 25%-os ÁFA terheli.

Apróhirdetés és keretes hirdetés
készpénzfizetéssel:

1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5508

Ügyfélfogadás: megegyezik
a Lakosságszolgálati Irodával
(lásd 2. oldalon)

Keretes hirdetés átutalással:
tel., fax: 316-3410, tel.. 336-1383.

KIVÁNSÁG	SZERVÁL	KETTŐZVE VÁROS	OLASZ FÉRFINEV	PAPAGÁJ-FAJTA	NÖVÉNY-VILÁG	NAPSZAK EGYE!	NÉMET BETŰ	IRÁNI VÁROS	MŰTEREM
1									I
PORCIÓZ						INGATLAN OPERAÉN. (GYÖRGY)			
MEGFELELO		HEGYCSÜCS KERESZTÜL					EX-SARK- VBAJNOK		PECCEN
😊	LIBA- BESZÉD		FONALAT ERŐSÍT				MICSODÁK ÉKSZER		
SZORÍTÓ SZERSZÁM			OLASZ LAP	FRANCIA VÁROS KORALL- ZÁTONY				ELOADO RÖVIDEN CZUCZOR G. ÁLNEVE	
ZALA TIBOR		NÁTRIUM FRANCIUM			HÍRES KIRGÍZ VÁROS				
ÉGTÁJ RÖVIDEN	PISZE VIA ...						PÁLYA ARRA FELEI	TONNA LÍTIUM	
STRAPABÍRÓ						FARKAS- VEZÉR SZÁNDÉ- KOZIK			
PETERDI PÁL SÜLYMÉR- TEK RÖV.		RANG- JELZŐ SZÓ KÖZEPEN TÜLNÖI			ANGYAL- RANG FÜTŐ- MADÁR			IZOM- RÖGZÍTŐ	
NAP LATINUL	FOHÁSZ	BEJÁRAT ERBIUM		ALBÁN PÉNZ TANTÁL					
ZÉRÓ	NEM ENGED EME				JELEMLEG HIDROGÉN				
KIRÁLY ALAK		😊	T						

A rejtély főszereplőit Schiller gondolatát rejtettük el. A 2004/10. számban megjelent rejtély megfejtése: „Békében hagyják azt, ki maga is békés.” (Schiller). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1024 Mechwart liget 1. címre legkésőbb 2004. július 8-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Avon termékek forgalmazására keresek II. kerületi lakosokat. Akciók, ajándékok. Tel.: (06 20) 356-9699

Főképp szakképzett betegápolót keresünk katolikus szeretetotthonba. Jelentkezés Szederkényi Péterné főnővérnél a (06 30) 292-5285-ös telefonszámon.

8 éves tapasztalattal rendelkező belsőépítész keres állást rugalmas munkaidőbeosztással. Ékes Edina, tel.: (06 30) 318-6928.

Gykorlott gyógypedagógus gyermekfelügyeletet és idősgondozást is vállal, exkluzív környezetben. Tel.: 200-9163

OKTATÁS

BUDAI RING AUTÓS-MOTOROS ISKOLA az ön szolgálatában. Oktatóstudió: Spáhi u. 21. (a Vico-tól 2 percre). Tel.: 202-0521, 214-7004 14-19 óráig, www.budairing.hu

Saját kiadásban megjelent angol, német, francia, orosz nyelvkönyvek, mesekönyv és társasjáték, nyelvi kártya kiadása olcsón, a készlet erejéig. Tel.: 356-6009, Tramontána.

SZÁMÍTÁSTECHNIKA TANFOLYAMOK (WORD, EXCEL, INTERNET...), **GÉPIRÁS-OKTATÁS**. MIKROBIT STÚDIO, TEL.: 212-8212

Logopédus-beszédterápián beszédhibák és dislexia korrekcióját vállalja magánsemináriumoknál és intézményeknél. Tel.: (06 30) 346-8015

Olvasást, szövegértést fejlesztő nyári tábor iskolásoknak a Budagyöngyénél, **logopédus** vezetésével. Tel.: (06 30) 358-7597

Német nyelv, szaknyelv oktatása, korrepetálás egyéni és csoportos formában. Nyelvvizsgára, felvételre való felkészítés, passzív nyelvtudás aktiválása. Tel.: (06 70) 380-0094

ANGOL: nyári egyhetes intenzív tanfolyamok személyre szabott programmal cambridge-i nyelvvizsgás tanártól. Igény esetén hához megyek. Tel.: (06 30) 327-1104, 275-7071

GYERMEKSZERETŐ TANÁRHÁZASPÁR GYORS ÉS KIVÁLÓ EREDMÉNYEL KORREPTÁL, FELZÁRKÓZTAT NYÁRON IS. TEL.: 397-1656, (06 30) 391-0503

A ZSEBIBABA ALAPÍTVÁNYI ÓVODA (1028 HIDEGKÚTI ÚT 34.) SZERETTEL VÁRJÁ LEENDŐ ÓVODÁSÁIT A 2004/05-ÖS NEVELÉSI ÉVRE. DIPLOMÁS ÓVODAPEDAGÓGUSOK, TANÍTÓK; KIS LÉTSZÁMÚ CSOPORTOK, EGYÉNI BÉNAZMÓD; VITAMINDUS, NAPI NÉGYSZERI ÉTKEZÉS; ISKOLA-ELŐKÉSZÍTÉS, USZÁS, SIÉLÉS, KIRANDULÁSOK, NEPTÁNC, ZENÉS TORNA; JÁTÉKOS NÉMET, IGÉNY SZERINT LOGOPÉDIA, FAKULTATÍV ANGOL. TEL.: 275-8872

Matematika-, fizikatanítás az első kerületben, pótvizsgára, ismétlővizsgára felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, (06 20) 518-2808

Matematika, fizika pótvizsgára felkészítést vállalok nagy gyakorlattal, referenciákkal. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

Matematika-, fizikakorrepetálást, pótvizsgára felkészítést vállal fiatal tanár nagy gyakorlattal. Tel.: (06 20) 342-7667

INGATLAN

A Bimbó úton a Pajzs utcánál garázs aknával és vízcspallal kiadó. Tel.: (06 30) 418-6663, gold333@freemail.hu

A BALATON északi partján panorámás, többszobás nyaraló 1-6 hétre kiadó. Tel.: (06 30) 914-7154

SAJÁT RÉSZRE VENNÉK II. pasaréti, törökvézi 60-70 m²-es 1 nappali 2 háló, vagy 2 szoba hallos emeleti, csendes, napos, erkélyes, panorámás lakást. Tel.: (06 30) 327-0795

Rózsadombi nagyobb, eladó öröklakást keresünk. Tel.: 215-7336

Budagyöngyénél keresünk eladó öröklakást. Tel.: 215-7336

Herman Ottó út környéki öröklakást keresünk. Tel.: 215-7336

Balatonzámárdiban családi okok miatt **sürgősen, áron alul** eladó 200 nőles, Tihanyra panorámás vízparti telek felújítandó 128 m²-es lakóingatlan. Tel.: (06 70) 312-8087, (06 30) 986-3342

A II., Csejte utcában I. emeleti 83 m²-es 2,5 szobás felújított lakás 8 m²-es terrasszal, garázzsal eladó. Ára 42,5 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

A II., Orsó utcában I. emeleti 54 m²-es kétszobás, gyönyörűen felújított erkélyes lakás gépkocsibeállóval eladó. Ára 28 M Ft. Tel.: (06 20) 969-2479

ÜRÖM LEGSZEBB RÉSZÉN ÖRÖKPANORÁMÁS PARKOSÍTOTT TELKEN 295 m² ÖSSZTERÜLETŰ TÖBGENERÁCIÓS CSALÁDI HÁZ ELADÓ. IRÁNYÁR 58 M FT. Tel.: (06 20) 912-6684

TETŐTERET VÁSÁROLNÉK LAKÁSKIALAKÍTÁS CÉLJÁBÓL. TEL.: (06 20) 381-9178

A II., Présház utcában 200 m²-es, nappali + 4 hálószobás, ebédlős, III. emeleti luxus öröklakás két garázzsal, tárolóval liftes társasházban 118 millió. Tel.: (06 30) 530-5338

A II., Csévi úton új társasházban 47 m²-es öröklakás 21 m²-es terrasszal, parkolóval, kizárólagos kettésszel 35 millió. Tel.: (06 30) 530-5338

II., Balogh Ádám utcai emeleti 62 m²-es erkélyes öröklakás garázzsal 25,8 millió. Tel.: (06 30) 530-5338

Budaligetben 5 szoba + nappalis, 225 m²-es családi ház 533 m²-es telken, panorámás, eladó. Cserealapot beszámítok. Irányár: 220 E Ft/lakás/m². Tel.: 316-9044

Etyeken építési telkek olcsón eladók. Tel.: (06 20) 911-8689

Eladó XII., Tornalja u.-i 66 m²-es 2,5 szobás panorámás, kitűnő állapotú lakás. Tel.: (06 20) 911-8689

A XII., Maros utcában I. emeleti 110 m²-es 1 nappalis 2 lakószobás felújított lakás eladó. Ára 29,8 M Ft. Tel.: (06 20) 969-2479

Eladó a II., Nagybányai úton 96 m²-es panorámás lakás. Tel.: (06 20) 911-8689

A II., Margit körúton IV. emeleti 69 m²-es két és fél szobás felújított, parkra néző lakás eladó. Ára 20,5 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Eladó 30 m²-es II. emeleti, alacsony rezsi-jű lakás a Mechwart térenél. 10 M Ft. Tel.: (06 30) 906-5884

A II., Lorántffy lépcsőnél IV. emeleti (lift nincs) 55 m²-es kétszobás lakás panorámás 10 m²-es terrasszal eladó. Ára 20,5 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Városligeti 122 m²-es luxuslakás terrasszal, gépkocsibeállóval eladó. Irányár: 47 M Ft. Tel.: (06 30) 279-0008

A Várban a Tóth Árpád sétányra néző 2,5 szobás öröklakás eladó. Irányár: 35,9 M Ft. Tel.: (06 30) 279-0008

BIMBÓ ÚTI TÁRSASHÁZ V. EMELETÉN HÁROM SZOBA + HALL + FÉLSZOBÁS ERKÉLYES, PANORÁMÁS LAKÁS ELADÓ. LIFT, KÖZPONTI FÜTÉS VAN. IRÁNYÁR: 35 000 000 FT. Tel.: (06 30) 934-5401, (06 70) 238-9377

Pesthidegkúton a II/a kerületben négyszobás, IV. emeleti 82 m²-es panorámás társasházi öröklakás tulajdonostól eladó. Tel.: 397-2562, (06 30) 259-4009

II., zöldövezeti csendes, világos, jó állapotú 1,5 szobás öröklakás eladó. 20,9 M Ft. Tel.: (06 30) 651-0848

Német cég keres külföldi munkatársának 200 m²-es új házat. Tel.: 250-4884

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk új vagy nívósan felújított ingatlanokat a II. kerületben, hosszú távú bérletre. Crespol Ingatlaniroda, tel.: 386-0036

A II-XII. kerületben keresünk ügyfeleink részére eladó és kiadó lakásokat, házakat. Várjuk megítéző hívását. Start Ingatlan, tel.: 316-9408

A BASTYA Ingatlaniroda ingyenes INTERNETES regisztrációval, 1%-os közvetítői díjjal II. kerületi ingatlanokat keres külföldi megbízója részére. Tel.: (06 20) 555-7606, 326-6688, www.bastyainngatlan.hu.

FOLYAMATOSAN KERESÜNK budai lakásokat, házakat, telkeket vételre, bérbeadásra fizetőképes ügyfeleinknek. **HILL-ESTATE** Ingatlan Iroda Kft. Tel.: 212-2656, (06 30) 954-5797, www.hill-estateingatlan.hu

Az MT-Ingatlaniroda szakvizsgával, jogi ügyintézővel korrekt áron vállalja ingatlanok adásvételét, értékebecslését. Tel.: 335-0608, (06 20) 446-9676

RÓZSA-BÉRC folyamatosan keres, kínál eladó ingatlanokat. Tel.: 335-8440, (06 20) 222-5243

BUDAI INGATLANIRODA ÜGYFELEI RÉSZÉRE KERES-KINÁL ELADÓ, KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODAKAT ÉS TELKEKET. TEL.: 315-1020, www.bic.hu

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 10 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu. Tel.: 315-0030, 315-0031

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintézővel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@internet.hu

SZOLGÁLTATÁS

Székek, bútorok nádasását (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül. Fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyieknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikusi mester, 1013 Bp., Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

Fogfehérítő sín és porcelán pótlások gyors, pontos elkészítése. Tel.: (06 30) 246-1858

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. Rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak. Fogszabályozás felnőtteknek is. Dr. Gombos Livia. 1021 Bp., Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

A SZAKORVOSI TŰ-/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Centerbe költözött. Tel.: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

ORVOSI KONZULTÁCIÓ! REUMATOLÓGUS, BELGYÓGYÁSZ, KARDIOLÓGUS, SPORTORVOS, ALLERGOLOGUS, ERDIAGNOSZTIKA, -TERÁPIA ÉRSEBESSÉLTJES KÖRŰ LABORÁTORIUMI VIZSGÁLATOK! SPECIFIKUS ALLERGIÁVIZSGÁLAT. HORMONVIZSGÁLAT. MUNKAKALKULÁSI VIZSGÁLAT. BEJELENTKEZÉS: MEDI-LIAN EGÉSZSÉGSTÚDIO, 1024 BP, MARGIT KRT. 61-63., TEL.: 212-5651

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogókúra kiegészítéseként, góctalanításra. „Vivien talpai” orvos-termesztőgyógyász rendelő, II., Filler u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, fülgyógyítás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki orvosi háttérrel. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-termesztőgyógyász rendelő, II., Filler u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” gyógycentrum, II., Filler u. 10. Bejelentkezés: 316-2596.

Talpmasszázs családi körben. Ha szeretnei és önmaga egészségét kézben szeretné tartani, úgy vizsgakötelezettség nélkül, kedvezményes áron elajánlhatja a talpmasszázs „Vivien talpai” gyógycentrum, 1024 Bp., Filler u. 10. Bejelentkezés: 316-2596.

DR. PÁZMÁNY BÉLA ÁLLATORVOS RENDELŐJÉBEN SEBÉSZETI, BELGYÓGYÁSZATI, SZÜLÉSZETI ELLÁTÁS. 1028 MÁRIAREMETEI ÚT 61/A. TEL.: 397-7177, (06 30) 977-7177

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Vízvezeték-szerelés, gázkészülékek javítása, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázasok megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel.: 362-4050, (06 20) 917-0697

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenmű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézővel. Mindennemű vízszerelesi munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250. www.vizszereles.hu

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. Vízmelegítők, tűzhelyek, cirkók, konvektorok javítása, cseréje még **AZ-NAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.gazszerviz.hu.

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

Cirkók, gázbojlerek, konvektorok javítása, villanybojler vízkötelenítése, csapok, vécek javítása azonnal, garanciával. Tel.: 369-9406, (06 30) 924-8010

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még **AZ-NAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

VILLANYSZERELÉS AZONNAL! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. **PETRÁS** mester. Tel.: 246-9021, (06 20) 934-4664, **ELMŰ** által minősített vállalkozás.

Villany-, vízszelzés, bojler, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ: DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZ-, VILLANY-, GÁZ-, FÜTESSZERELÉS 24 ÓRAS ÜGYELETTEL, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 291-2800, (06 20) 334-3437

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! GYORSSZOLGÁLAT! LEFOLYÓK, CSATORNÁK SZAKSZERŰ GÉPI TÍSZTÍTÁSA FALBONTÁS NÉLKÜL. HÉTFOTÓL VASÁRNAPIG. KAMERAS CSATORNAVIZSGÁLAT. Tel.: 230-9357, (06 30) 251-6123

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. VÉCEK, csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Duguláselhárítás gyorsszolgálat hétvégén is. Vízszelzési munkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075, (06 20) 953-5200

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

Nappellenző, szalagfüggöny, tisztítás is, roletta, redőnyök forgoablakra is, faredőnycsere, szűnyogháló, relaxák, harmonikaajtók, ablaküveg-fóliák, alumínium szaluzia. Tel./fax: 394-4391

REDŐNY-RELUXA gyorsszerviz, gurtncsere garanciával. Tel.: (06 20) 453-1276

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, relaxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

REDŐNY-, relaxaszerviz! Szalagfüggöny, szűnyogháló, redőny, relaxa gyártása műhelyáron. Ingyenes felmérés. Tel.: 370-4932

REDŐNY, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron, garanciával. Tel.: 342-2008, 334-1879

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló készítése, javítása ingyenes felméréssel. Tel.: 213-2033, (06 30) 964-8876

Budai fagyasztó és hűtőgépjavitó szakszerviz. Hívható a kerületből 6-21 óráig. Helyszíni javítás garanciával. Tel.: 275-5644. Hétvégi ügyelet.

HÜTŐGÉP-SZAKSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása 32 éves gyakorlattal. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HÜTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. **HÉTVEGÉN IS!** Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

HEGYVIDÉK — BUDAI HÜTŐGÉP- ÉS FAGYASZTÓSZERVIZ. Helyszíni javítás garanciával. Hívható a kerületből 06-21 óráig. Hétvégén is. Tel.: 395-2991, (06 20) 934-5183

MOSÓGÉPJAVÍTÁS még ma?!? **WHIRLPOOL, ENERGOMAT, ZANUSSI** stb. **INGYENES** kiszállás, 1 év **GARANCIA.** Sok hi-ba telefonos segítséggel is elhárítható. Bódi Gábor., tel.: (06 20) 961-8618, 274-4870.

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanyfűtéseknél megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás, árajánlat. Energomat, NDK, Whirlpool és egyéb típusok. Debreczi Péter. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

VILLANYBOJLEREK, MOSÓGÉPEK, HÜTŐGÉPEK SZERVIZELÉSE, JAVÍTÁSA, GARANCIÁVAL. GELKA-BUDA. NONSTOP. Tel.: (06 30) 960-6590, (06 20) 583-3307

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értekesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még **AZ-NAP, GARANCIÁVAL.** Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNESEN AZONNAL! (Orion, Videoton, ITT Nokia, DUAL, Schneider) Tel.: (06 20) 531-7638

TELEVÍZIO (helyszínen), rádió, magnó, autórádió, HI-FI szerviz. Nyugdíjas **KEDVEZMÉNY.** 1025 Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936, (06 20) 397-7320

TV, VIDEO, TÁVIRÁNYÍTÓ, HI-FI JAVÍTÁSA JÓTÁLLÁSSAL MODERN, JÓL FELSZERELT SZERVIZBEN. ELZSO-SZERVIZ, II., NAGYBÁNYAI ÚT 38/C. Tel.: 200-2212

TELEVÍZIO, VIDEO, MONITOR, CÉDÉ, DVD, KAMERA, HI-FI, MIKROSÜTŐ GYORSSZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ.

ÉPÍTÉSI SZAKÉRTŐ MŰSZAKI lebonyolítást vállal. Ügyintézés, engedélyek, kivitelezés. Tel.: (06 30) 972-6223, Kókai Dénes.

TERVEZŐ, KIVITELEZŐ KFT. LAKÓÉPÜLETEK, NYARALÓK ÉPÍTÉSÉT, MEGLÉVŐ ÉPÜLETEK BŐVÍTÉSÉT, FELÚJÍTÁSÁT, TETŐTÉR-BEÉPÍTÉSÉT VÁLLALJA TERVEZŐTŐL AZ IGÉNY SZERINTI KIVITELEZÉSIG. Tel.: 325-8810, (06 30) 211-4979

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával. 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 **PILLÉR** Kft., tel.: 405-4603, (06 30) 931-5495

Tető- és teraszszigetelés 10–15 év garanciával, tetőfedő, bádagos, épületfelújítás, hőszigetelés; építési, szakipari, épületgépészeti munkák. ÉPSZAKKER Kft, tel.: 326-5312.

Bádagos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

KLIMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA, DIJTALAN FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLAT. Tel.: 455-0912, www.lakasszerviz.hu

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszserveles.hu

ZÁRMESTER! GYORSSZOLGÁLAT! Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés, rácsok, lakatosmunkák azonnal! Tel.: (06 30) 961-3794

Zárszerelés 24 órán belül, megbízható mérnök. INGYENES KISZÁLLÁS! Tel.: (06 30) 574-5333

Zárszerviz, lakatosmunkák. Ajtónyitás, zárcsere, hevederzár-szerelés, biztonsági rácsok, lépcső, korlát, kerítések, tolnyíló kapuk készítése, javítása. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075, (06 20) 953-5200

GARÁZSKAPUK, kapunyitó automatikáik, páncélajtók, rácsok, biztonsági és hevederzárak, kerítések, kaputelefonok. Urbánek. Tel.: 214-7442, (06 20) 978-7429

LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KOR-LÁTOK, TOLÓKAPU, EGYEB SZERKEZETEK. KANDALÓÉPÍTÉS, GIPSZKARTO-NOZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: (06 30) 292-3247

Kerítések, kapuk, korlátok és egyéb vasipari munkák készítése, javítása garanciával. Tel.: (06 70) 234-7311

Gyermekszobákba mesefigurákat, nappali szobákba, társalgókba, kültéri homlokzati falra, éttermekbe, klubokba, közösségi helyiségekbe bármilyen képet, ábrát művészi szinten, rövid határidővel, „airbrush-festéssel” kivitelezek. Gerencsér Gabriella, tel.: (06 30) 296-8840.

Gipszkartonozás, lambériázás, parkettázás és hajópadlózás gyorsan, tisztán, pontosan. Tel.: (06 30) 211-4979, 325-8810

Komplett és részleges lakásfelújítás. **Beépített bútorok.** Szalagfüggöny, redőny, relaxa. Tel.: (06 20) 950-6057

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPEZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 202-2505, (06 30) 251-2300

Festés, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, ajtók, ablakok passzítása, légszigetelés, zárcsere, kisebb asztalosmunka garanciával. Riener és társa. Tel.: 276-1805

Festés, mázolás, tapétázást, parkettacsiszolást, hidegburkolást vállalunk rövid határidővel. Minőségi kivitel. Tel.: (06 30) 619-5491

Szobafestést, tapétázást, mázolászt vállalkozások közöleteknek is. Tel.: (06 20) 944-3539

TAPÉTAZÁST, MÁZOLÁST, SZOBAFESTÉST VÁLLALOK. Tel.: 325-5853, (06 20) 457-8127

Műkökésztés helyszínen is előregyártva. Kerítésfedlapok, ablakpárkányok, szegélyek, lépcsők, felújítások, régi lépcsők újraszemcsézése. Tel.: 376-9735, (06 30) 387-2894

Burkolás, fürdők, vécek, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: (06 20) 915-9093, (06 30) 341-3423

Új ajtók, ablakok készítése, javítása. Bútorok készítése, javítása. Farnegmunkálás. Tel.: 325-8396, (06 20) 946-3568

Horváth Ákos ajtó-ablak doktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását (bukóról nyílóra), zárcserejét, szigetelését vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (06 30) 944-2206

Bútorok restaurálását vállaljuk korhű anyagokkal, garanciával. Fényezés, intarziapótlás, favágás. Igényes egyedi elképzelések színvonalas kivitelezése. Márton Zsolt. Tel.: (06 30) 496-9256

Konténeres szemét- és szállítás. Tel.: (06 20) 233-0720

KÖLTÖZTETÉS, csomagolás ingyen dobozokkal, raktározás, árubiztosítás, zongoraszállítás, bútorszerelés. Tel.: 239-5605, (06 20) 315-2761

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen, hétvégén is! Nyári akció! Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher. Tel.: 292-1612, (06 30) 944-3717

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, Sziráki.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

KÖLTÖZTETÉS, csomagolás ingyen dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082

TAKARÍTÁS, irodák, intézmények, társasházak, magánlakások teljes körű takarítása; átadás előtti nagytakarítások. Garanciával, referenciákkal. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556.

Fakivágás, gallyazás, bozótirtás szállítással, hegymászótechnikával is. Referenciák 1983 óta. Gond Ferenc, tel.: (06 30) 977-1745, 319-3088.

KERTSZERVIZ, KERTI MUNKÁK, KERÍTÉSFESTÉS, PERMETEZÉS, JÁRDÁKESZTÉS, FÜVESÍTÉS, EGYEBEK. Tel.: (06 30) 418-6663, gold333@freemail.hu

KERT-, TELEKRENDEZÉS: Fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyepesítés. Egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése, garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830. Fax: 384-0556.

Kertgondozást, fűnyírást, sövényvágást, fakivágást, telepítést vállalom szakértelmmel, lélekkel. Tel.: (06 30) 418-6663, gold333@freemail.hu

FAKIVÁGÁS, veszélyes fák lebontása. Tel.: (06 70) 335-7382, (06 30) 300-7382

Veszélyes fák kivágása bontással, kosaras daruvál! Tel.: (06 26) 301-860, (06 30) 576-6679

HORTUS HUNGARICUS JÁRAI MÉRNÖKI IRODA kínálata: kerttervezés, kertépítés, rendszeres kertápolás. út- és térburkolás, támfalak, komplett kerti gépészet, pergolák, automata öntözőrendszerek, dísztavak, kerti lámpák referenciákkal, garanciával. Tel.: (06 20) 320-1062

KÖRNYEZETMÉRNÖK VÁLLALJA KERTTERVEZÉS, RENDSZERES KERTÁPOLÁS, DÍSZTAVAK, AUTOMATA ÖNTÖZŐRENDSZEREK, ÚT- ES TERBURKOLÁSOK KIVITELESÉT REFERENCIÁKKAL, GARANCIÁVAL. Tel.: (06 20) 544-2293

SZÁMÍTÓGÉP gyors helyszíni javítása, **FEJLESZTÉS** 8–20-ig hétvégén is. Tel.: 352-1124

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja társaságok, egyéni vállalkozók könyvelését, bérszámfejtését, adóbevallását. Tel.: 200-9716

VARRÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, garanciával. Tel.: 397-0246, (06 70) 313-1414

SZEMÉLYI EDZŐ egyéni étrend és edzésprogram segítségével megoldja életmód-problémáját. Lugosi Dóra, tel.: (06 70) 504-8820

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Kis- és nagylemezeket vásárolok magas áron. Tel.: 335-5164, (06 30) 346-7378

AZ ÖTVENES, HATVANAS ÉVEK BÚTORAIT, HASZNÁLATI ÉS DÍSZTÁRGYAIT KESZPÉNZERT MEGVÁSÁROLOM. RÉDAI ÁDÁM MAGANGYÚJTÓ. Tel.: 202-6631, (06 70) 310-4445

MŰGYŰJTÉS

Többszázezerért vásárolok díjtalan lakás-ki-űrtéssel festményt, képet, tükört, csillárt, bútort, porcelánt. Szellő János, tel.: 291-3101, (06 30) 347-7713.

SZŐNYEGBECSŰS vásárol régi keleti szőnyegeteket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

Fiatal, diplomás régiségkereskedő régi bútort, festményt és minden egyéb apróságot vásárol. Tel.: (06 30) 255-9740

ANTIKVÁRIUMUNK KÖNYVEKET, TÉRKÉPEKET, FESTMÉNYEKET, VITRINTÁRGYAKAT, KÉPESLAPOKAT, DVD-KET, CD-KET, BAKELITLEMEZETEKET VÁSÁROL KÉSZPÉNZERT. DIJTALAN KISZÁLLÁS! TEL.: 332-0243

TÁRSKERESÉS

ÉRTELMISÉGIK, VÁLLALKOZÓK SZÍNVONALAS TÁRSKÖZVETÍTŐJE, FERGETE-GES RENDEZVÉNYEKKEL, PROGRAMOK-KAL. TEL.: 269-4589, KISS ETELKA.

Megértő, mosolygós, természetkedvelő, nőies alkatú nő megismerkedne 47 év feletti független férfival, akinek értékrendjében az otthon, a meghittség és az igényesség szintén nagyon fontos. Telefonját az esti órákban várom: (06 30) 431-2906.



- nagy hatékonyság rövid idő alatt
- képzett oktatók
- kis létszámú csoportok
- NEW CALLANETICS program
- alakformálás minden korosztálynak!

Szépség • egészség • sport

Budai CALLANETICS Stúdió
Bp. II., Margit krt. 48. I. em. T.: 201-1620

Formálja alakját, javítsa tartását, törődjön egészségével!

EGYÉB

Rák betegeknek és hozzátartozóiknak nyújtanak segítséget speciálisan képzett támaszadók az **ÉletVonal** telefonos lelkesítő-szolgálatban a **(06 80) 204-084-es** ingyenes számon.

Gyermekek- és felnőttponcsók, divatos vállkendők műhelyáron a készítőnél, rendelésre is. Tramontána, tel.: 356-6009.

Egyedi készítésű kalapok, sapkák. Bejelentkezés telefonon: (06 20) 985-7939, Bara Barianne.

Pesthidegkúton a Széphalom üzletház II. emeletén lévő **Internet kávézó** kiadó. Érdeklődni lehet: (06 20) 981-0270, 274-6210, 275-7723.

IGÉNYES TETOVALÁS, egyedi minták tervezése is. Szemöldök, szájkontúr. Előzetes megbeszélés alapján **HAZHOZ IS MEGYÉK!** Tel.: (06 20) 348-0504



Újra megnyílt az „Áldás” szépségszalon!

Szolgáltatásaink:
Fodrászat, kozmetika, testkezelések, manikűr-pedikűr.

Várjuk kedves vendégeinket!

**II., Áldás u. 16.
Tel.: 212-3160**



TANULJ ÉS SPORTOLJ A JÓ LEVEGŐN!

1112. BUDAPEST, KAMARAERDEI ÚT 12-14. TEL.: 06 (209) 233 844

KAMARAERDEI KEREKERDŐ ÓVODA ÉS ISKOLA



- feszített víztükrű úszómedencék
- angol nyelv már az oviban
- kis létszámú csoportok
- szótagolva olvasás
- tenisz, rsg, karate
- logopédus és pszichológus
- zongoraiskola
- informatika
- jégkorcsolya, síelés
- műfüves focipálya
- KRESZ-park (2500 m²)
- sok-sok játék

BIZTONSÁGI ÖVVEL ÉS GYERMEKÜLÉSSSEL FELSZERELT, KÉNYELMES AUTÓBUSZAINKKAL UTAZHATSZ HOZZÁNK!



Fehér László Bútorrestaurátor

Az Országos Kézműves Kamara által több nagydíjjal kitüntetett bútorrestaurátor vállalja antik bútorai felújítását korhű anyagokkal, szakszerű technológiával, garanciával.

Bp. XX., Nagy Sándor J. u. 44. Tel/Fax: 283-7223, (06 30) 941-8639
www.restaurator.hu E-mail: restaurator@restaurator.hu

HÉVÍZ

Korlátozott számban, liftes, panorámás, új társasházban 34-45-65 m²-es azonnal beköltözhető erkélyes lakások felszerelt konyhával, gardróbbal, 2003. évi áron eladók.

Telefon: 430-0140
(06 30) 600-3006
www.wigo.hu



ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT

-10%!

RÉZ- ÉS KÖRMÁRKUS POSTALÁDÁK SZERELÉSE -20%

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

**MOM PARK — Park sétány
BUDAGYÖNGYE
MAMMUT**

ÚSZÓTÁBOR

A Darnyi Tamás úszóiskolában a Margitszigeten és a Komjádiban 2 x úszás ebéd, uzsonna
12 500 és 10 500 Ft/fő/hét

Tel.: 359-7895,
335-2097

Rózsadomb Táncművészeti Iskola

Intenzív nyári kurzus

1025 Törökúsz út 87.

**Rózsadomb Center
Bevásárlóközpont 5. em.**

Argentín tangó, Budai L., július 1-2-3-4.

Art Jazz, Hain I., július 5-9.

Klasszikus balett, flamenco, Balogh O., Vámos V., július 12-17.

Afro pop, Oboja (ghanai vendégtnár), július 19-23.

Ír sztep, C. Gallagher, aug. 16-20.

Hastánc, Sefirah, aug. 30-szept. 3.

Info: (06 30) 565-1703,
www.rsc.hu
nemetheri@freemail.hu

30 SZÁZALÉK SZJA-KEDVEZMÉNY!

Budapest II.
Csévi utca 7.
(Pasaréti térenél)

**A
Pasaréti
NYELVISKOLA**

AKKREDITÁLT NYELVISKOLA
OKÉV: 07-0192-02

Telefon:
275-1148, 275-1149
www.pasaretiyelviskola.com

NYÁRI INTENZÍV



3 HETES

BESZÉDCENTRIKUS
KISCSOPORTOS

NYELVTANFOLYAMOKAT indít minden szinten reggel, délután és délután

- június 21-től,
- július 12-től és
- augusztus 2-13-ig

**ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ,
FRANCIA, külföldieknek MAGYAR**

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapiokon 8-19 óra között!

BARTA HASZNÁLTÁUTÓ KERESKEDEÉS

Új, CHF alapú hitel is
pl. 1.000.000 Ft hitel esetén 17.783 Ft/hó.

Autóink továbbra is 10%-tól
elvihetők,
minden **wagonR*** 0%-tól is!

Kezelési költség nélkül!
Júniusi Akció!
50.000.- árkedvezmény vagy Klíma féláron!
Minden autóról ajándék üzembehelyezés!

KÖZELEBB MINT GONDOLNÁ!

Seregélyesi út
Székesfehérvár
Tel: 22-50-80-50, Fax: 22-505-380

M7-es Dunaújvárosi lejárattól
Székesfehérvár
Sátozka
M7-es
8-as Dunaújváros

*Egyes típusoknál
4-5-6-7-8-9000km
0,01-0,02-0,03-0,04-0,05-0,06-0,07-0,08-0,09-0,10-0,11-0,12-0,13-0,14-0,15-0,16-0,17-0,18-0,19-0,20-0,21-0,22-0,23-0,24-0,25-0,26-0,27-0,28-0,29-0,30-0,31-0,32-0,33-0,34-0,35-0,36-0,37-0,38-0,39-0,40-0,41-0,42-0,43-0,44-0,45-0,46-0,47-0,48-0,49-0,50-0,51-0,52-0,53-0,54-0,55-0,56-0,57-0,58-0,59-0,60-0,61-0,62-0,63-0,64-0,65-0,66-0,67-0,68-0,69-0,70-0,71-0,72-0,73-0,74-0,75-0,76-0,77-0,78-0,79-0,80-0,81-0,82-0,83-0,84-0,85-0,86-0,87-0,88-0,89-0,90-0,91-0,92-0,93-0,94-0,95-0,96-0,97-0,98-0,99-1,00-1,01-1,02-1,03-1,04-1,05-1,06-1,07-1,08-1,09-1,10-1,11-1,12-1,13-1,14-1,15-1,16-1,17-1,18-1,19-1,20-1,21-1,22-1,23-1,24-1,25-1,26-1,27-1,28-1,29-1,30-1,31-1,32-1,33-1,34-1,35-1,36-1,37-1,38-1,39-1,40-1,41-1,42-1,43-1,44-1,45-1,46-1,47-1,48-1,49-1,50-1,51-1,52-1,53-1,54-1,55-1,56-1,57-1,58-1,59-1,60-1,61-1,62-1,63-1,64-1,65-1,66-1,67-1,68-1,69-1,70-1,71-1,72-1,73-1,74-1,75-1,76-1,77-1,78-1,79-1,80-1,81-1,82-1,83-1,84-1,85-1,86-1,87-1,88-1,89-1,90-1,91-1,92-1,93-1,94-1,95-1,96-1,97-1,98-1,99-2,00-2,01-2,02-2,03-2,04-2,05-2,06-2,07-2,08-2,09-2,10-2,11-2,12-2,13-2,14-2,15-2,16-2,17-2,18-2,19-2,20-2,21-2,22-2,23-2,24-2,25-2,26-2,27-2,28-2,29-2,30-2,31-2,32-2,33-2,34-2,35-2,36-2,37-2,38-2,39-2,40-2,41-2,42-2,43-2,44-2,45-2,46-2,47-2,48-2,49-2,50-2,51-2,52-2,53-2,54-2,55-2,56-2,57-2,58-2,59-2,60-2,61-2,62-2,63-2,64-2,65-2,66-2,67-2,68-2,69-2,70-2,71-2,72-2,73-2,74-2,75-2,76-2,77-2,78-2,79-2,80-2,81-2,82-2,83-2,84-2,85-2,86-2,87-2,88-2,89-2,90-2,91-2,92-2,93-2,94-2,95-2,96-2,97-2,98-2,99-3,00-3,01-3,02-3,03-3,04-3,05-3,06-3,07-3,08-3,09-3,10-3,11-3,12-3,13-3,14-3,15-3,16-3,17-3,18-3,19-3,20-3,21-3,22-3,23-3,24-3,25-3,26-3,27-3,28-3,29-3,30-3,31-3,32-3,33-3,34-3,35-3,36-3,37-3,38-3,39-3,40-3,41-3,42-3,43-3,44-3,45-3,46-3,47-3,48-3,49-3,50-3,51-3,52-3,53-3,54-3,55-3,56-3,57-3,58-3,59-3,60-3,61-3,62-3,63-3,64-3,65-3,66-3,67-3,68-3,69-3,70-3,71-3,72-3,73-3,74-3,75-3,76-3,77-3,78-3,79-3,80-3,81-3,82-3,83-3,84-3,85-3,86-3,87-3,88-3,89-3,90-3,91-3,92-3,93-3,94-3,95-3,96-3,97-3,98-3,99-4,00-4,01-4,02-4,03-4,04-4,05-4,06-4,07-4,08-4,09-4,10-4,11-4,12-4,13-4,14-4,15-4,16-4,17-4,18-4,19-4,20-4,21-4,22-4,23-4,24-4,25-4,26-4,27-4,28-4,29-4,30-4,31-4,32-4,33-4,34-4,35-4,36-4,37-4,38-4,39-4,40-4,41-4,42-4,43-4,44-4,45-4,46-4,47-4,48-4,49-4,50-4,51-4,52-4,53-4,54-4,55-4,56-4,57-4,58-4,59-4,60-4,61-4,62-4,63-4,64-4,65-4,66-4,67-4,68-4,69-4,70-4,71-4,72-4,73-4,74-4,75-4,76-4,77-4,78-4,79-4,80-4,81-4,82-4,83-4,84-4,85-4,86-4,87-4,88-4,89-4,90-4,91-4,92-4,93-4,94-4,95-4,96-4,97-4,98-4,99-5,00-5,01-5,02-5,03-5,04-5,05-5,06-5,07-5,08-5,09-5,10-5,11-5,12-5,13-5,14-5,15-5,16-5,17-5,18-5,19-5,20-5,21-5,22-5,23-5,24-5,25-5,26-5,27-5,28-5,29-5,30-5,31-5,32-5,33-5,34-5,35-5,36-5,37-5,38-5,39-5,40-5,41-5,42-5,43-5,44-5,45-5,46-5,47-5,48-5,49-5,50-5,51-5,52-5,53-5,54-5,55-5,56-5,57-5,58-5,59-5,60-5,61-5,62-5,63-5,64-5,65-5,66-5,67-5,68-5,69-5,70-5,71-5,72-5,73-5,74-5,75-5,76-5,77-5,78-5,79-5,80-5,81-5,82-5,83-5,84-5,85-5,86-5,87-5,88-5,89-5,90-5,91-5,92-5,93-5,94-5,95-5,96-5,97-5,98-5,99-6,00-6,01-6,02-6,03-6,04-6,05-6,06-6,07-6,08-6,09-6,10-6,11-6,12-6,13-6,14-6,15-6,16-6,17-6,18-6,19-6,20-6,21-6,22-6,23-6,24-6,25-6,26-6,27-6,28-6,29-6,30-6,31-6,32-6,33-6,34-6,35-6,36-6,37-6,38-6,39-6,40-6,41-6,42-6,43-6,44-6,45-6,46-6,47-6,48-6,49-6,50-6,51-6,52-6,53-6,54-6,55-6,56-6,57-6,58-6,59-6,60-6,61-6,62-6,63-6,64-6,65-6,66-6,67-6,68-6,69-6,70-6,71-6,72-6,73-6,74-6,75-6,76-6,77-6,78-6,79-6,80-6,81-6,82-6,83-6,84-6,85-6,86-6,87-6,88-6,89-6,90-6,91-6,92-6,93-6,94-6,95-6,96-6,97-6,98-6,99-7,00-7,01-7,02-7,03-7,04-7,05-7,06-7,07-7,08-7,09-7,10-7,11-7,12-7,13-7,14-7,15-7,16-7,17-7,18-7,19-7,20-7,21-7,22-7,23-7,24-7,25-7,26-7,27-7,28-7,29-7,30-7,31-7,32-7,33-7,34-7,35-7,36-7,37-7,38-7,39-7,40-7,41-7,42-7,43-7,44-7,45-7,46-7,47-7,48-7,49-7,50-7,51-7,52-7,53-7,54-7,55-7,56-7,57-7,58-7,59-7,60-7,61-7,62-7,63-7,64-7,65-7,66-7,67-7,68-7,69-7,70-7,71-7,72-7,73-7,74-7,75-7,76-7,77-7,78-7,79-7,80-7,81-7,82-7,83-7,84-7,85-7,86-7,87-7,88-7,89-7,90-7,91-7,92-7,93-7,94-7,95-7,96-7,97-7,98-7,99-8,00-8,01-8,02-8,03-8,04-8,05-8,06-8,07-8,08-8,09-8,10-8,11-8,12-8,13-8,14-8,15-8,16-8,17-8,18-8,19-8,20-8,21-8,22-8,23-8,24-8,25-8,26-8,27-8,28-8,29-8,30-8,31-8,32-8,33-8,34-8,35-8,36-8,37-8,38-8,39-8,40-8,41-8,42-8,43-8,44-8,45-8,46-8,47-8,48-8,49-8,50-8,51-8,52-8,53-8,54-8,55-8,56-8,57-8,58-8,59-8,60-8,61-8,62-8,63-8,64-8,65-8,66-8,67-8,68-8,69-8,70-8,71-8,72-8,73-8,74-8,75-8,76-8,77-8,78-8,79-8,80-8,81-8,82-8,83-8,84-8,85-8,86-8,87-8,88-8,89-8,90-8,91-8,92-8,93-8,94-8,95-8,96-8,97-8,98-8,99-9,00-9,01-9,02-9,03-9,04-9,05-9,06-9,07-9,08-9,09-9,10-9,11-9,12-9,13-9,14-9,15-9,16-9,17-9,18-9,19-9,20-9,21-9,22-9,23-9,24-9,25-9,26-9,27-9,28-9,29-9,30-9,31-9,32-9,33-9,34-9,35-9,36-9,37-9,38-9,39-9,40-9,41-9,42-9,43-9,44-9,45-9,46-9,47-9,48-9,49-9,50-9,51-9,52-9,53-9,54-9,55-9,56-9,57-9,58-9,59-9,60-9,61-9,62-9,63-9,64-9,65-9,66-9,67-9,68-9,69-9,70-9,71-9,72-9,73-9,74-9,75-9,76-9,77-9,78-9,79-9,80-9,81-9,82-9,83-9,84-9,85-9,86-9,87-9,88-9,89-9,90-9,91-9,92-9,93-9,94-9,95-9,96-9,97-9,98-9,99-10,00-10,01-10,02-10,03-10,04-10,05-10,06-10,07-10,08-10,09-10,10-10,11-10,12-10,13-10,14-10,15-10,16-10,17-10,18-10,19-10,20-10,21-10,22-10,23-10,24-10,25-10,26-10,27-10,28-10,29-10,30-10,31-10,32-10,33-10,34-10,35-10,36-10,37-10,38-10,39-10,40-10,41-10,42-10,43-10,44-10,45-10,46-10,47-10,48-10,49-10,50-10,51-10,52-10,53-10,54-10,55-10,56-10,57-10,58-10,59-10,60-10,61-10,62-10,63-10,64-10,65-10,66-10,67-10,68-10,69-10,70-10,71-10,72-10,73-10,74-10,75-10,76-10,77-10,78-10,79-10,80-10,81-10,82-10,83-10,84-10,85-10,86-10,87-10,88-10,89-10,90-10,91-10,92-10,93-10,94-10,95-10,96-10,97-10,98-10,99-11,00-11,01-11,02-11,03-11,04-11,05-11,06-11,07-11,08-11,09-11,10-11,11-11,12-11,13-11,14-11,15-11,16-11,17-11,18-11,19-11,20-11,21-11,22-11,23-11,24-11,25-11,26-11,27-11,28-11,29-11,30-11,31-11,32-11,33-11,34-11,35-11,36-11,37-11,38-11,39-11,40-11,41-11,42-11,43-11,44-11,45-11,46-11,47-11,48-11,49-11,50-11,51-11,52-11,53-11,54-11,55-11,56-11,57-11,58-11,59-11,60-11,61-11,62-11,63-11,64-11,65-11,66-11,67-11,68-11,69-11,70-11,71-11,72-11,73-11,74-11,75-11,76-11,77-11,78-11,79-11,80-11,81-11,82-11,83-11,84-11,85-11,86-11,87-11,88-11,89-11,90-11,91-11,92-11,93-11,94-11,95-11,96-11,97-11,98-11,99-12,00-12,01-12,02-12,03-12,04-12,05-12,06-12,07-12,08-12,09-12,10-12,11-12,12-12,13-12,14-12,15-12,16-12,17-12,18-12,19-12,20-12,21-12,22-12,23-12,24-12,25-12,26-12,27-12,28-12,29-12,30-12,31-12,32-12,33-12,34-12,35-12,36-12,37-12,38-12,39-12,40-12,41-12,42-12,43-12,44-12,45-12,46-12,47-12,48-12,49-12,50-12,51-12,52-12,53-12,54-12,55-12,56-12,57-12,58-12,59-12,60-12,61-12,62-12,63-12,64-12,65-12,66-12,67-12,68-12,69-12,70-12,71-12,72-12,73-12,74-12,75-12,76-12,77-12,78-12,79-12,80-12,81-12,82-12,83-12,84-12,85-12,86-12,87-12,88-12,89-12,90-12,91-12,92-12,93-12,94-12,95-12,96-12,97-12,98-12,99-13,00-13,01-13,02-13,03-13,04-13,05-13,06-13,07-13,08-13,09-13,10-13,11-13,12-13,13-13,14-13,15-13,16-13,17-13,18-13,19-13,20-13,21-13,22-13,23-13,24-13,25-13,26-13,27-13,28-13,29-13,30-13,31-13,32-13,33-13,34-13,35-13,36-13,37-13,38-13,39-13,40-13,41-13,42-13,43-13,44-13,45-13,46-13,47-13,48-13,49-13,50-13,51-13,52-13,53-13,54-13,55-13,56-13,57-13,58-13,59-13,60-13,61-13,62-13,63-13,64-13,65-13,66-13,67-13,68-13,69-13,70-13,71-13,72-13,73-13,74-13,75-13,76-13,77-13,78-13,79-13,80-13,81-13,82-13,83-13,84-13,85-13,86-13,87-13,88-13,89-13,90-13,91-13,92-13,93-13,94-13,95-13,96-13,97-13,98-13,99-14,00-14,01-14,02-14,03-14,04-14,05-14,06-14,07-14,08-14,09-14,10-14,11-14,12-14,13-14,14-14,15-14,16-14,17-14,18-14,19-14,20-14,21-14,22-14,23-14,24-14,25-14,26-14,27-14,28-14,29-14,30-14,31-14,32-14,33-14,34-14,35-14,36-14,37-14,38-14,39-14,40-14,41-14,42-14,43-14,44-14,45-14,46-14,47-14,48-14,49-14,50-14,51-14,52-14,53-14,54-14,55-14,56-14,57-14,58-14,59-14,60-14,61-14,62-14,63-14,64-14,65-14,66-14,67-14,68-14,69-14,70-14,71-14,72-14,73-14,74-14,75-14,76-14,77-14,78-14,79-14,80-14,81-14,82-14,83-14,84-14,85-14,86-14,87-14,88-14,89-14,90-14,91-14,92-14,93-14,94-14,95-14,96-14,97-14,98-14,99-15,00-15,01-15,02-15,03-15,04-15,05-15,06-15,07-15,08-15,09-15,10-15,11-15,12-15,13-15,14-15,15-15,16-15,17-15,18-15,19-15,20-15,21-15,22-15,23-15,24-15,25-15,26-15,27-15,28-15,29-15,30-15,31-15,32-15,33-15,34-15,35-15,36-15,37-15,38-15,39-15,40-15,41-15,42-15,43-15,44-15,45-15,46-15,47-15,48-15,49-15,50-15,51-15,52-15,53-15,54-15,55-15,56-15,57-15,58-15,59-15,60-15,61-15,62-15,63-15,64-15,65-15,66-15,67-15,68-15,69-15,70-15,71-15,72-15,73-15,74-15,75-15,76-15,77-15,78-15,79-15,80-15,81-15,82-15,83-15,84-15,85-15,86-15,87-15,88-15,89-15,90-15,91-15,92-15,93-15,94-15,95-15,96-15,97-15,98-15,99-16,00-16,01-16,02-16,03-16,04-16,05-16,06-16,07-16,08-16,09-16,10-16,11-16,12-16,13-16,14-16,15-16,16-16,17-16,18-16,19-16,20-16,21-16,22-16,23-16,24-16,25-16,26-16,27-16,28-16,29-16,30-16,31-16,32-16,33-16,34-16,35-16,36-16,37-16,38-16,39-16,40-16,41-16,42-16,43-16,44-16,45-16,46-16,47-16,48-16,49-16,50-16,51-16,52-16,53-16,54-16,55-16,56-16,57-16,58-16,59-16,60-16,61-16,62-16,63-16,64-16,65-16,66-16,67-16,68-16,69-16,70-16,71-16,72-16,73-16,74-16,75-16,76-16,77-16,78-16,79-16,80-16,81-16,82-16,83-16,84-16,85-16,86-16,87-16,88-16,89-16,90-16,91-16,92-16,93-16,94-16,95-16,96-16,97-16,98-16,99-17,00-17,01-17,02-17,03-17,04-17,05-17,06-17,07-17,08-17,09-17,10-17,11-17,12-17,13-17,14-17,15-17,16-17,17-17,18-17,19-17,20-17,21-17,22-17,23-17,24-17,25-17,26-17,27-17,28-17,29-17,30-17,31-17,32-17,33-17,34-17,35-17,36-17,37-17,38-17,39-17,40-17,41-17,42-17,43-17,44-17,45-17,46-17,47-17,48-17,49-17,50-17,51-17,52-17,53-17,54-17,55-17,56-17,57-17,58-17,59-17,60-17,61-17,62-17,63-17,64-17,65-17,66-17,67-17,68-17,69-17,70-17,71-17,72-17,73-17,74-17,75-17,76-17,77-17,78-17,79-17,80-17,81-17,82-17,83-17,84-17,85-17,86-17,87-17,88-17,89-17,90-17,91-17,92-17,93-17,94-17,95-17,96-17,97-17,98-17,99-18,00-18,01-18,02-18,03-18,04-18,05-18,06-18,07-18,08-18,09-18,10-18,11-18,12-18,13-18,14-18,15-18,16-18,17-18,18-18,19-18,20-18,21-18,22-18,23-18,24-18,25-18,26-18,27-18,28-18,29-18,30-18,31-18,32-18,33-18,34-18,35-18,36-18,37-18,38-18,39-18,40-18,41-18,42-18,43-18,44-18,45-18,46-18,47-18,48-18,49-18,50-18,51-18,52-18,53-18,54-18,55-18,56-18,57-18,58-18,59-18,60-18,61-18,62-18,63-18,64-18,65-18,66-18,67-18,68-18,69-18,70-18,71-18,72-18,73-18,74-18,75-18,76-18,77-18,78-18,79-18,80-18,81-18,82-18,83-18,84-18,85-18,86-18,87-18,88-18,89-18,90-18,91-18,92-18,93-18,94-18,95-18,96-18,97-18,98-18,99-19,00-19,01-19,02-19,03-19,04-19,05-19,06-19,07-19,08-19,09-19,10-19,11-19,12-19,13-19,14-19,15-19,16-19,17-19,18-19,19-19,20-19,21-19,22-19,23-19,24-19,25-19,26-19,27-19,28-19,29-19,30-19,31-19,32-19,33-19,34-19,35-19,36-19,37-19,38-19,39-19,40-19,41-19,42-19,43-19,44-19,45-19,46-19,47-19,48-19,49-19,50-19,51-19,52-19,53-19,54-19,55-19,56-19,57-19,58-19,59-19,60-19,61-19,62-19,63-19,64-19,65-19,66-19,67-19,68-19,69-19,70-19,71-19,72-19,73-19,74-19,75-19,76-19,77-19,78-19,79-19,80-19,81-19,82-19,83-19,84-19,85-19,86-19,87-19,88-19,89-19,90-19,91-19,92-19,93-19,94-19,95-19,96-19,97-19,98-19,99-20,00-20,01-20,02-20,03-20,04-20,05-20,06-20,07-20,08-20,09-20,10-20,11-20,12-20,13-20,14-20,15-20,16-20,17-20,18-20,19-20,20-20,21-20,22-20,23-20,24-20,25-20,26-20,27-20,28-20,29-20,30-20,31-20,32-20,33-20,34-20,35-20,36-20,37-20,38-20,39-20,40-20,41-20,42-20,43-20,44-20,45-20,46-20,47-20,48-20,49-20,50-20,51-20,52-20,53-20,54-20,55-20,56-20,57-20,58-20,59-20,60-20,61-20,62-20,63-20,64-20,65-20,66-20,67-20,68-20,69-20,70-20,71-20,72-20,73-20,74-20,75-20,76-20,77-20,78-20,79-20,80-20,81-20,82-20,83-20,84-20,85-20,86-20,87-20,88-20,89-20,90-20,91-20,92-20,93-20,94-20,95-20,96-20,97-20,98-20,99-21,00-21,01-21,02-21,03-21,04-21,05-21,06-21,07-21,08-21,09-21,10-21,11-21,12-21,13-21,14-21,15-21,16-21,17-21,18-21,19-21,20-21,21-21,22-21,23-21,24-21,25-21,26-21,27-21,28-21,29-21,30-21,31-21,32-21,33-21,34-21,35-21,36-21,37-21,38-21,39-21,40-21,41-21,42-21,43-21,44-21,45-21,46-21,47-21,48-21,49-21,50-21,51-21,52-21,53-21,54-21,55-21,56-21,57

Bekapcs**Kikapcs****Nyári akciók június 15-től július 31-ig!**

KAPCSolódjon BE most a MatávKábelTV szolgáltatásába, mi pedig több, mint 40 szórakoztató televíziós csatornával garantáljuk Önnek és Családjának a mindennapi KIKAPCSolódást! Nyári akciónk keretében kedvezményes belépési díjakkal, kábeltévé és HBO havidíj kedvezményekkel várjuk Önt!

Ha most kapcsolódik be, akár egy óriás projektoros televíziót is nyerhet.*

A részletekről érdeklődjön ügyfélszolgálati irodánkban (1023 Budapest Margit u. 2., Telefon: 06 1 438 45 23, 06 1 438 45 24, Zöld szám: 06 80 33 55 77, mobilról is hívható vezetékességszám: 06 1 447 44 47), vagy látogasson el a www.matavkabel.hu alatt található honlapunkra!

EXTRA KEDVEZMÉNY! Visszaszámlálás az olimpiáig!

Ha ezt a hirdetést felmutatja az Ön területi Ügyfélszolgálati irodájában, annyiszor 500 Ft kedvezményt adunk a belépési díjból, hány héttel az olimpiai játékok kezdete előtt csatlakozik!

Jún. 15-20.	-4 500 Ft
Jún. 21-27.	-4 000 Ft
Jún. 28-júl. 4.	-3 500 Ft
Júl. 5-11.	-3 000 Ft
Júl. 12-18.	-2 500 Ft
Júl. 19-25.	-2 000 Ft
Júl. 26-31.	-1 500 Ft

Augusztus 13.
az olimpia
kezdete

matáv.ká.b.e.l. TV

HBO

Kábel TV

Értékesítés már a Matáv Pórtól is! **matáv p. rt.**

*A televízió beszerzését a honlapunkon feltüntetett árakon előzetesen közzétett sorozatok ki, sőt: 2004. június 15. és július 31. között kifizetnek elő a 11. vagy 12. programcsomag, vagy sorozat rendszerint a szolgáltatásunkra és 2004. májusában nem rendelkezők kábeltévé előfizetéseivel. A sorozatok lezárásakor 2004. augusztus 5-én körül sor a MatávKábelTV Kft. székéül. A nyertes postai úton értesül. *A kupon kizárólag a 2003-ig megkezdett befizetési kötelezettség elszámolása érdekében érvényes.

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:

EXKLUZÍV

A falórák ára formától,
kortól, mérettől, valamint
részleteinek számától
(1-2-3) függ.



70-100 E Ft



Rokos 20-50 E Ft

Állóóra
1700-as évektől
1 000 000-1 500 000 Ft

70-120 E Ft

70 E Ft
70-100 E Ft
150-200 E Ft

1 részlet
2 részlet
3 részlet



200-300 E Ft



200-300 E Ft



200-300 E Ft



**OMEGA
CONSTELLATION**
Acél: 16 000 Ft
Arany: 60 000 Ft
Omega Seamaster 3 000 Ft



PATEK PHILIPPE
Acél: 120 000 Ft
Arany: 280 000 Ft



**I.W.C.
SCHAFFHAUSEN**
Acél: 40 000 Ft
Arany: 80 000 Ft



**VACHERON
CONSTANTIN**
Acél: 120 000 Ft
Arany: 200 000 Ft



**JAEGER
LE COULTRE**
Acél: 25 000 Ft
Arany: 65 000 Ft



CARTIER
Acél: 20 000 Ft
Arany: 75 000 Ft



**ROLEX
bármilyen típusú**
Acél: 60 000 Ft
Arany: 200 000 Ft



**EOZINMAZAS
ZSOLNAY**
50 000 — 300 000 Ft-ig



**NÉGYRÉSZES
TONETT ASZTAL**
40 000 Ft — 80 000 Ft-ig



**EZÜST CIGARETTA-
SZELENCE**
10 000 Ft — 130 000 Ft-ig



3 SÚLYÚ FALIÓRA
70 000 Ft — 150 000 Ft-ig



INTARZIÁS SZEKRÉNYEK
500 000 Ft — 2 000 000 Ft-ig



INTARZIÁS KOMÓD
100 000 Ft — 500 000 Ft-ig



INTARZIÁS KOMÓD
100 000 Ft — 500 000 Ft-ig



INTARZIÁS KOMÓD
100 000 Ft — 500 000 Ft-ig

Tovább keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron, készpénzért: Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czirány Dezső, Czobor Béla, Egry József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glatz Öskár, Gulácsy Lajos, Gyarmaty Tihomér, Markó Károly, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Koszta József, Márfy Odón, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izák, Rippl-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugó, Schönbauer Armand, Szőnyi István, Telepi Károly, Tihanyi Lajos, Tolnai Gyula, Vastag György, Vasváry János.



HUMMEL FIGURÁK, népművészeti öltözetben,
sorszáma 800-zal kezdődik
50 000 Ft — 150 000 Ft-ig



HUMMEL FIGURÁK, népművészeti öltözetben,
sorszáma 800-zal kezdődik
50 000 Ft — 150 000 Ft-ig

JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
lakatos@mconet.hu

Budapest II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935
Budapest. VII., Wesselényi u. 19. Tel./fax: 317-9938, (06 80) 200-886



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Kézi autómosó, -kozmetika
Gumijavító és -szerelőműhely
Harlekin könyvesbolt
Kodak Expressz
OTP-flók
Thai masszáz
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now pénzváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Ingatlaniroda

Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia
GSM szaküzlet+szerviz
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Porcelán és művészeti tárgyak
Papír-írószer
Csillár- és lámpaszaküzlet
Stilles Bútorszalon

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibici márkabolt (harisnya)
Mimosa Kismamaruha
Hollywood divatáru
Nagy-szerű férfi, női divatáru
Lovely gyermekruha

Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó
Bowling és étterem
Wellness Klub
Casino
Squash, Yorki Ball
Táncművészeti Iskola
RC Palacsintázó
Cafe Cino

Törökvész út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
	péntek–szombat: 11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek
bérelhetők:
345-8401**

BEVÁSÁRLÓKÖZPONTUNKBAN

POSTA
IS MŰKÖDIK

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.

RC Híradó

Bemutatkozik az RC Palacsintázó

Óriás és normál méretű, különleges
ízesítésű palacsintákkal, extra finom,
házi készítésű szendvicsekkel, salátákkal,
valamint üdítőitalokkal

várjuk kedves vendégeinket
a Rózsadomb Center Csatárka úti szintjén.

Egyes termékeinket diétázók is fogyaszthatják.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 9–18 óráig
szombaton: 9–14 óráig, vasárnap zárva

Tel.: 345-8424

**Jöjjön, vegyen, egyen,
és vigyen a családnak is!!!**



Opel. Jó ötletek – jobb autók.

Élvezze a nyarat!

Az Opel Maxabonál valóban megteheti, hiszen most szinte minden új Opelhez a klíma ajándék!

- Corsa Cool klímával már **25 990 Ft befizetésével,***
- Corsa Euro már **23 990 Ft befizetésével.***

Nyári modellek - mesés finanszírozás!

*Részletekért hívja szalonjainkat!

Opel Maxabo
www.opelmaxabo.hu

II. ker. Húvösvölgyi u. 32. t.: 200-7200

III. ker. Bécsi út 254. t.: 250-7373

www.volkswagen.hu



Árak hátramenetben

Új, meglepően kedvező uniós ajánlatok a Volkswagennél!

Polo	2 199 000 Ft-tól
Golf	3 498 000 Ft-tól
Touran	4 697 000 Ft-tól
Passat	4 999 000 Ft-tól



Autó szeretettel.

Az Ön Volkswagen márkakereskedője:

Óbudai Autójavító Kft.

1033 Budapest, Mozaik u. 1-3.

Tel.: 368-9490 Fax: 368-9482

E-mail: vwszalon@obudai-autojavito.hu Web: www.obudai-autojavito.hu

Az ajánlat korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig, visszavonásig érvényes. A Volkswagen Golf motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 5,0-7,6l/100 km, CO₂ kibocsátása: 116-252 g/km.